

MINOLTA

The essentials of imaging

www.minoltaeurope.com

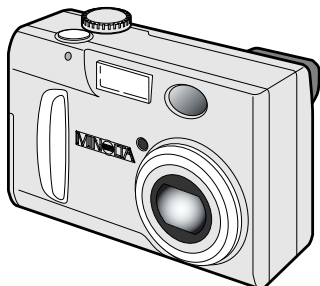


DiMAGE E203

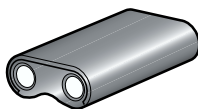
AVANT DE COMMENCER

Félicitations pour l'achat de cet appareil numérique Minolta. Merci de lire entièrement ce mode d'emploi afin de profiter au mieux des possibilités de votre nouvel appareil.

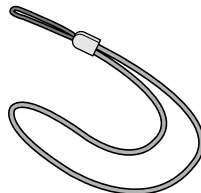
Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez soigneusement le contenu de l'emballage. Si l'un des éléments décrits ci-dessous venait à manquer, contactez votre revendeur.



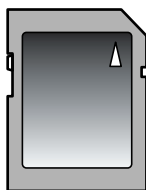
Appareil numérique Minolta DiMAGE E203.



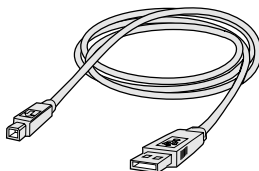
Pile lithium CR-V3.



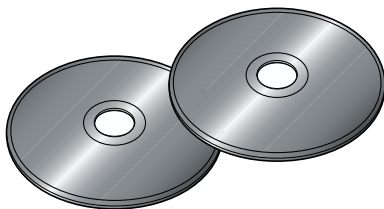
Courroie de poignet HS-DG203 pour DiMAGE E203



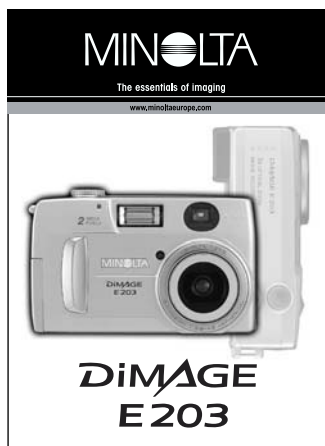
Carte mémoire SD 8 Mo.



Câble USB pour DiMAGE E203 (USB-400)



CD-Rom du logiciel DiMAGE E203.
CD-Rom ArcSoft PhotoImpression
(L'ensemble dans un seul étui)



Mode d'emploi

**Garantie
MINOLTA**

Carte de garantie

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Lire attentivement ces recommandations avant d'utiliser l'appareil.

DANGER

Une mauvaise utilisation des piles peut les faire fuir et dégager des liquides corrosifs ou les faire surchauffer ou exploser avec des risques de détérioration de l'appareil et de blessures aux personnes. Respecter les consignes suivantes :

- Utiliser uniquement le type de piles indiqué dans ce mode d'emploi.
 - Ne pas installer les piles sans respecter les polarités indiquées.
 - Ne pas utiliser de piles dont le conteneur présente une altération.
 - Ne pas exposer les piles au feu, à de fortes températures, à l'eau ou à l'humidité.
 - Ne pas essayer de démonter les piles, ne pas les mettre en court-circuit.
 - Ne pas stocker les piles dans ou à proximité d'une boîte métallique.
 - Ne pas mélanger des piles de types, de marques, d'âge ou de niveau de charge différents.
 - Ne pas essayer de recharger les piles alcalines ou lithium.
 - Pour la recharge d'accus, utiliser uniquement le chargeur préconisé.
 - Ne pas utiliser de piles qui ont coulé. Si du liquide provenant des piles a été en contact avec les yeux, les rincer immédiatement avec abondance d'eau claire et contacter un médecin. Si le liquide a été en contact avec la peau ou les vêtements, laver la surface touchée avec de l'eau claire.
-
- Utiliser l'adaptateur secteur uniquement avec la tension indiquée. Une tension inadaptée pourrait endommager l'appareil ou provoquer un incendie ou une électrocution.
 - Ne pas démonter cet appareil. Risque d'électrocution ou de brûlure étant donné la présence de circuits haute tension.
 - Immédiatement retirer les piles de l'appareil ou débrancher l'adaptateur secteur et cesser d'utiliser l'appareil s'il est tombé et laisse apparaître ses circuits internes, notamment ceux du flash. L'utilisation d'un appareil endommagé peut entraîner des risques pour l'utilisateur ou provoquer un incendie.
 - Éloigner les piles et les petits éléments de la portée des enfants qui pourraient les avaler. En cas d'ingestion, contacter immédiatement un médecin.
 - Ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil. Être prudent lors de son utilisation en leur présence.
 - Ne jamais déclencher le flash près des yeux. Risque pour la vue.
 - Ne jamais déclencher le flash vers le conducteur d'un véhicule. Risque d'éblouissement et d'accident.
 - Ne pas regarder l'écran en marchant ou en conduisant. Risque d'accident.
 - Ne pas utiliser cet appareil dans un environnement humide ou avec les mains mouillées. Si un liquide est entré accidentellement dans l'appareil, cesser de l'utiliser. Risque de court-circuit, d'électrocution ou d'incendie.
 - Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un gaz ou d'un liquide inflammable (essence alcool, benzène, diluant, etc.). Ne pas utiliser d'alcool, de nettoyeurs inflammables ou de solvants pour le nettoyer. Risque d'explosion ou d'incendie.
 - Lors du débranchement de l'adaptateur secteur, ne pas tirer directement sur le câble. Tirer sur le connecteur.
 - Ne pas tordre, enrouler, rallonger ou raccourcir, ni exposer à la chaleur le cordon de l'adaptateur secteur. Un cordon endommagé peut entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie.
 - Cesser immédiatement d'utiliser cet appareil et en retirer les piles s'il dégage une odeur étrange, s'il chauffe ou émet de la fumée. L'utilisation d'un appareil endommagé fait prendre des risques à l'utilisateur.
 - En cas de panne, confier l'appareil au SAV Minolta.

ATTENTION

- Ne pas utiliser ou ranger cet appareil dans un endroit chaud (comme une voiture exposée au soleil par exemple) ou humide. Risque de détérioration de l'appareil ou des piles entraînant des risques de brûlures ou de blessures, d'incendie ou d'explosion.
- Si les piles ont coulé, cesser d'utiliser l'appareil.
- La température de l'appareil peut augmenter lors d'utilisations intensives. Attention aux risques de brûlures.
- Il y a des risques de brûlure lorsque la carte mémoire ou les piles sont retirées de l'appareil immédiatement après une période d'utilisation intensive. Mettre l'appareil hors tension et attendre que les piles et la carte aient refroidi.
- Ne pas déclencher le flash lorsque le réflecteur est en contact avec la peau. Risque de brûlure.
- Ne pas appuyer sur la surface de l'écran, risque de cassure. Un écran ACL brisé peut blesser ou laisser échapper un liquide corosif. Si ce liquide venait à être en contact avec les yeux, les rincer immédiatement avec de l'eau claire et contacter un médecin.
- Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur, brancher correctement le connecteur dans la prise secteur.
- Ne pas utiliser l'adaptateur si son cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne pas recouvrir l'adaptateur secteur. Risque d'incendie.
- Ne pas obstruer l'accès à la prise où est branché l'adaptateur. Celui-ci doit pouvoir être débranché rapidement en cas d'urgence.
- Débrancher l'adaptateur pour le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----|
| À propos des cartes mémoire SD et MultiMedia | 7 |
| Nomenclature | 8 |
| Boîtier | 8 |
| Écran de contrôle | 9 |
| Viseur | 9 |
| Sélecteur de mode | 9 |
| Pour commencer | 10 |
| Installation de la pile lithium CR-V3 | 10 |
| Installation des piles AA | 10 |
| Témoin d'état des piles | 11 |
| Coupure d'alimentation automatique | 11 |
| Adaptateur secteur (vendu séparément) | 11 |
| Mise en place et retrait d'une carte mémoire | 12 |
| Fixation de la courroie de poignet | 12 |
| Réglage de l'appareil | 13 |
| Opérations d'enregistrement de base | 14 |
| Utilisation du zoom | 14 |
| Mémorisation de la mise au point | 15 |
| Situations particulières de mise au point | 15 |
| Tenue de l'appareil | 15 |
| Visualisation des vues | 16 |
| Lecture agrandie | 16 |
| Commandes de d'appareil – modes Enregistrement auto et multifonctions | 17 |
| Mise hors tension de l'écran ACL – Touche d'affichage | 17 |
| Touche mode | 18 |
| Modes flash | 19 |
| Portée du flash | 19 |
| Indicateur de flash | 19 |
| Programmes-résultats | 20 |
| Indicateur de risque de bougé | 20 |
| Retardateur | 21 |
| Touche de format d'image | 22 |
| À propos du compteur de vues | 22 |
| Menu du mode AUTO (Enregistrement auto) | 23 |
| Réglage de la luminosité de l'écran | 23 |
| Menu du mode M.REC (Enregistrement multifonctions) | 24 |
| Navigation dans le menu du mode Enregistrement multifonctions | 24 |
| Réinitialisation du menu | 26 |
| Enregistrement de vidéos | 26 |
| Zoom numérique | 27 |
| Correction d'exposition | 27 |
| Balance des blancs | 28 |
| Balance des blancs automatique | 28 |
| Balance des blancs pré réglée | 28 |
| Mesure spot | 29 |
| Poses longues | 29 |
| Luminosité de l'écran ACL | 29 |
| Mode couleurs | 29 |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----|
| Mode LECTURE – visualisation et gestion des images | 30 |
| Visualisation des vues | 30 |
| Lecture agrandie | 31 |
| Lecture des vidéos | 31 |
| Navigation dans le menu Lecture | 32 |
| Suppression d'images | 34 |
| Lecture d'index | 34 |
| Diaporama | 35 |
| Verrouillage et déverrouillage d'images..... | 35 |
| Affichage du numéro de fichier..... | 36 |
| Luminosité de l'écran ACL..... | 36 |
| À propos du format DPOF..... | 36 |
| Création d'un ordre d'impression DPOF | 36 |
| Mode SETUP (Réglages) – réglages du fonctionnement de l'appareil..... | 38 |
| Navigation dans le menu du mode Setup | 38 |
| Formatage des cartes mémoire | 40 |
| Délai du retardateur..... | 40 |
| Temporisation de la durée avant coupure d'alimentation automatique..... | 40 |
| Mémoire de numéro de fichier..... | 40 |
| Signal sonore..... | 41 |
| Lecture instantanée | 41 |
| Réglage de la date et de l'heure | 41 |
| Réglage de la langue des menus..... | 41 |
| Mode PC (Micro-ordinateur) – Connexion à un micro-ordinateur | 42 |
| Système requis pour Arcsoft PhotoImpression 3.0 | 42 |
| Système requis pour QuickTime 5.0 | 42 |
| Connexion de l'appareil à un micro-ordinateur..... | 43 |
| Connexion à Windows 98 et 98SE | 44 |
| Organisation des dossiers de la carte mémoire..... | 45 |
| Coupure d'alimentation automatique (mode PC) | 46 |
| Déconnexion de l'appareil du micro-ordinateur | 46 |
| Macintosh | 46 |
| Windows 98 et 98SE | 46 |
| Windows Me et Windows 2000 Professionnel..... | 47 |
| Changement de carte mémoire (mode PC) | 48 |
| Appendice | 49 |
| En cas de problème..... | 50 |
| Entretien et rangement | 52 |
| Caractéristiques techniques | 54 |

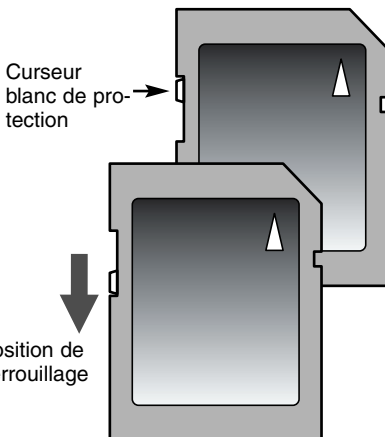
À PROPOS DES CARTES MÉMOIRE SD ET MULTIMEDIA

La durée de réponse en enregistrement et en lecture est plus longue avec les cartes MultiMedia qu'avec les cartes SD. Cela est dû aux caractéristiques respectives de ces cartes. Avec des cartes de grande capacité, certaines opérations comme l'effacement des images par exemple, peuvent être assez longues.

La carte mémoire SD comporte un curseur blanc de protection pour éviter la suppression accidentelle des images. La carte est protégée lorsque le curseur est placé en position basse. Cependant, lorsque la carte est protégée, il est également impossible d'enregistrer des images. Lors d'une tentative d'enregistrement ou de suppression d'image à partir de l'appareil, la lampe témoin d'accès près du viseur et le compteur de vues de l'écran de contrôle se mettent à clignoter et un signal sonore retentit.

Les cartes mémoire SD et MultiMedia sont fabriquées à partir de composants électroniques de précision. Merci de lire les conseils de précaution suivants :

- Les actions suivantes peuvent causer la perte ou la dégradation des données enregistrées.
 1. Utilisation inadaptée de la carte.
 2. Décharge d'électricité statique ou champ électromagnétique à proximité de la carte.
 3. Retrait de la carte ou interruption de l'alimentation alors que l'appareil ou un micro-ordinateur sont en train d'accéder à la carte (lecture, écriture formatage, etc.).
 4. Non-utilisation de la carte pendant une durée prolongée.
 5. Utilisation de la carte au-delà de sa durée de vie.



Minolta ne pourra être tenu pour responsable d'une perte des données.

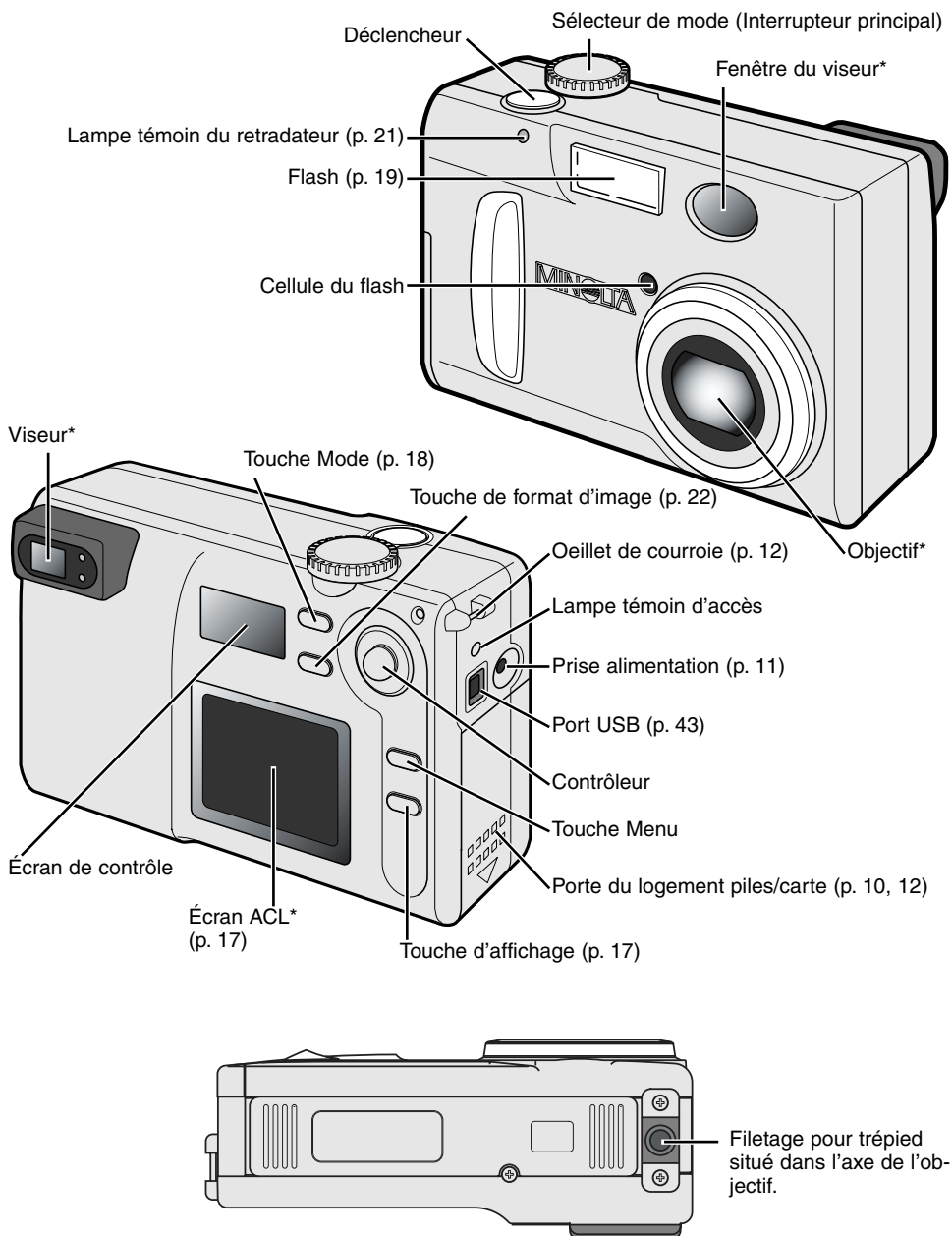
Il est recommandé d'effectuer une copie des données de la carte sur un autre support tel disque ZIP, disque dur, CD-Rom, etc.

- Le formatage de la carte efface toutes les données précédemment enregistrées. Effectuer une sauvegarde avant d'effectuer un formatage.
- La capacité de stockage de la carte mémoire diminue avec une extension intensive. Il peut être nécessaire d'acheter une nouvelle carte.
- Éloigner les cartes mémoire des sources d'électricité statique ou des champs magnétiques.
- Ne pas tordre, heurter ou soumettre les cartes aux chocs.
- Des décharges d'électricité statique ou des chocs physiques peuvent empêcher le transfert des données enregistrées.
- Ne pas toucher les contacts électriques de la carte avec les doigts ou des objets métalliques.
- Ne pas soumettre la carte à la chaleur, à l'humidité ou au soleil direct.
- Ne pas la laisser à portée des enfants.

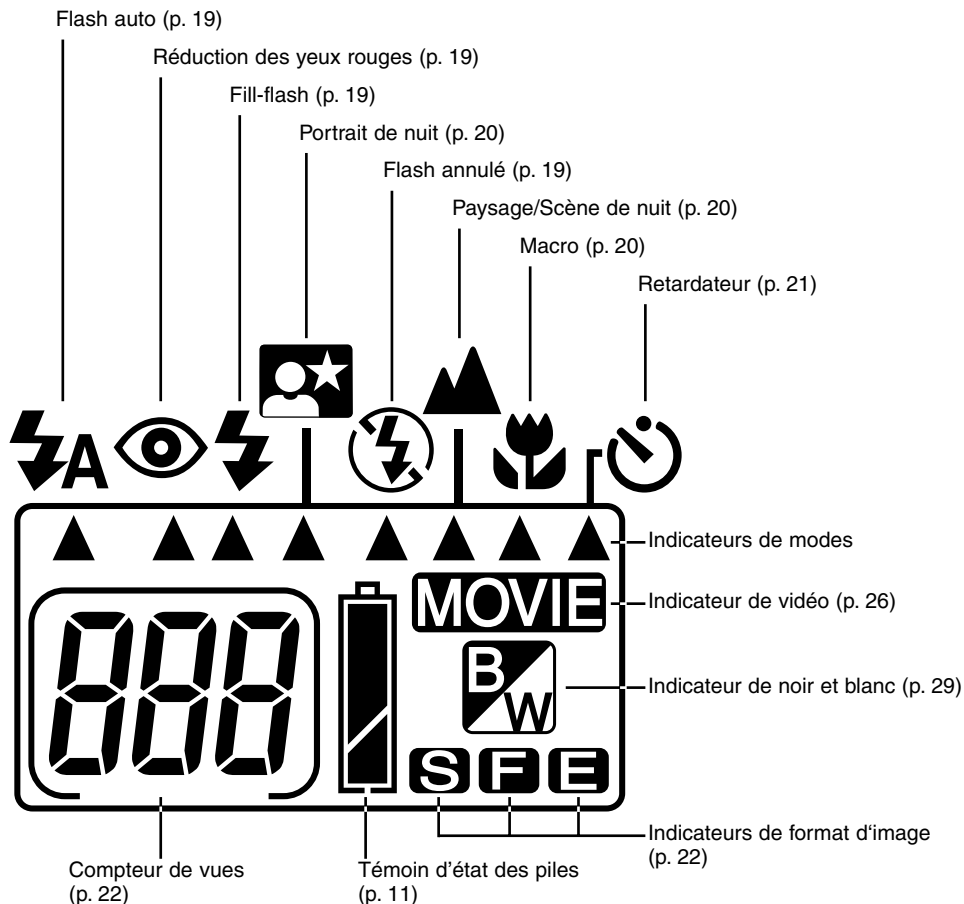
NOMENCLATURE

BOÎTIER

* Cet appareil numérique est aussi un instrument optique de précision. Les surfaces optiques doivent être conservées propres. Lire à ce sujet les instructions concernant l'entretien et le rangement, à la fin de ce mode d'emploi (p. 52).

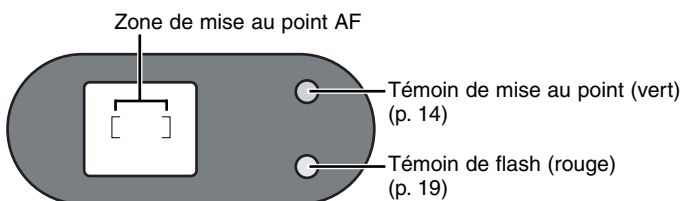


ÉCRAN DE CONTRÔLE



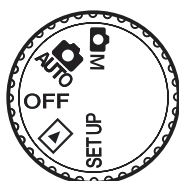
VISEUR





Les témoins de mise au point et de flash indiquent aussi une écriture d'image en cours sur la carte mémoire (p. 51).



SÉLECTEUR DE MODE

Ce sélecteur permet d'accéder directement et rapidement aux principaux modes de fonctionnement de l'appareil. Il fait également fonction d'interrupteur principal.

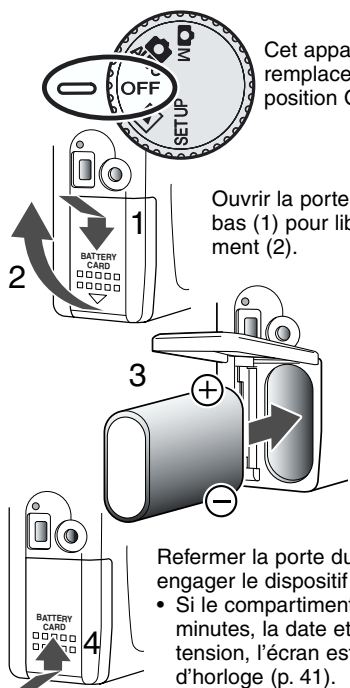


-  Mode Enregistrement auto
-  Mode Enregistrement multifonctions
-  Mode Lecture (p. 30)
-  Mode Réglages (p. 38)

POUR COMMENCER

Ce chapitre décrit le fonctionnement de base de l'appareil. Merci de le lire entièrement avant de passer aux chapitres suivants. À la première mise sous tension de l'appareil après son achat, la date, l'heure et la langue des menus doivent être réglés (voir page 13.)

MISE EN PLACE DE LA PILE LITHIUM CR-V3



Cet appareil numérique est alimenté par une pile lithium CR-V3. Lors du remplacement de cette pile, le sélecteur de mode doit toujours être en position OFF

Ouvrir la porte du compartiment piles en faisant d'abord coulisser vers le bas (1) pour libérer le dispositif de sécurité. La porte s'ouvre ensuite latéralement (2).

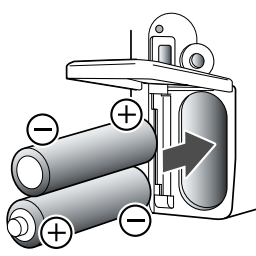
Mettre la pile en place (3).

- Respecter l'orientation des polarités indiquée.

Refermer la porte du compartiment pile et la faire coulisser vers le haut (4) pour ré-engager le dispositif de sécurité.

- Si le compartiment piles reste ouvert ou si la pile est retirée durant plus de 15 minutes, la date et l'heure doivent être réinitialisées. Lorsque l'appareil est sous tension, l'écran est automatiquement activé et affiche les réglages de calendrier et d'horloge (p. 41).

MISE EN PLACE DES PILES AA



Bien que l'autonomie de l'appareil soit supérieure avec une pile lithium, il est cependant possible de l'alimenter à partir de deux piles alcalines type AA ou deux accus Ni-MH équivalents. L'utilisation d'accus Ni-MH est recommandée de préférence aux piles alcalines car ils offrent une plus grande autonomie.

Mettre les piles en place comme indiqué ci-contre. Vérifier la bonne orientation des bornes plus et moins.

Avec des accus Ni-MH, les recharger entièrement avec un chargeur approprié à ce type d'accus. Interroger votre revendeur à ce sujet.

TÉMOIN D'ÉTAT DES PILES

Cet appareil est équipé d'un système d'indication automatique de l'état des piles. Lorsque l'appareil est sous tension, le témoin d'état des piles s'affiche sur l'écran de contrôle. S'il n'apparaît pas, cela signifie que les piles sont complètement usées ou mal installées.



Icône de piles neuves – Les piles sont à leur plein niveau de charge.



Témoin de piles faibles – La charge des piles est faible mais le fonctionnement de l'appareil est encore assuré. Elles devront être remplacées sous peu.



Témoin de piles usées – La charge des piles est insuffisante pour que l'appareil puisse fonctionner. Le déclenchement est impossible. Remplacer les piles.

COUPURE D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE

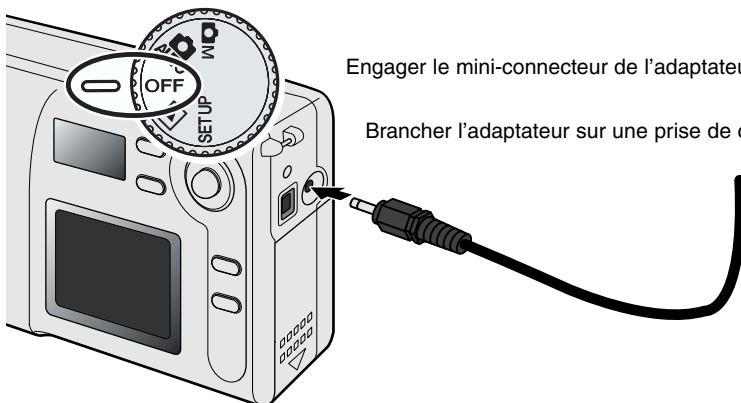
Pour économiser les piles, l'appareil coupe automatiquement l'alimentation des affichages et des fonctions non nécessaires si aucune commande de l'appareil n'est effectuée dans un délai de trois minutes. Pour rétablir l'alimentation, appuyer à mi-course sur le déclencheur ou sur la touche d'affichage. La durée de la temporisation avant coupure d'alimentation automatique peut être changée dans le menu du mode Réglages (p. 38).

Dans les modes Enregistrement, l'écran ACL s'éteint au bout d'une minute. Cette temporisation ne peut pas être changée. Pour réactiver l'écran ACL, appuyer sur la touche d'affichage (p. 17).

ADAPTATEUR SECTEUR (VENDU SÉPARÉMENT)

L'adaptateur secteur AC-3 permet d'alimenter l'appareil à partir d'une prise de courant secteur. Son utilisation est recommandée lorsque l'appareil est connecté à un micro-ordinateur ou s'il doit être utilisé de façon intensive et prolongée.

**Ne pas changer de type d'alimentation alors que l'appareil est sous tension.
Toujours le mettre hors tension (OFF) avant de changer d'alimentation.**



Engager le mini-connecteur de l'adaptateur dans la prise d'alimentation.

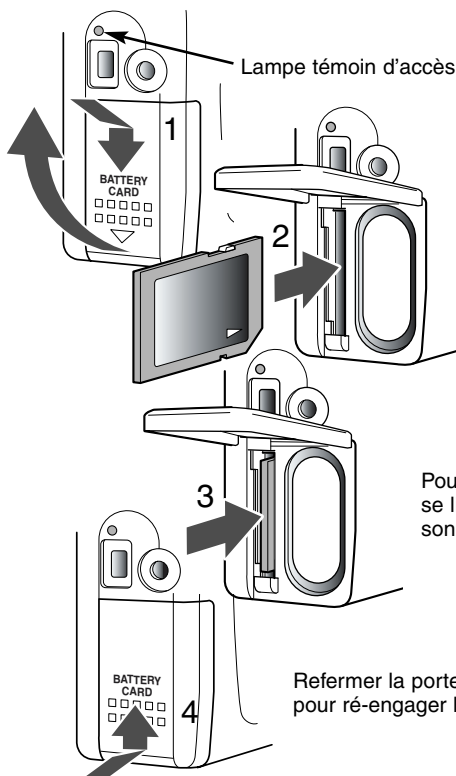
Brancher l'adaptateur sur une prise de courant secteur.

POUR COMMENCER

MISE EN PLACE ET RETRAIT DE LA CARTE MÉMOIRE

Pour fonctionner, l'appareil doit être chargé d'une carte mémoire SD (Secure Digital) ou MultiMedia. En l'absence de carte, trois zéros (000) clignotent sur le compteur de vues de l'écran de contrôle. Pour davantage d'informations sur les cartes mémoire, voir page 7.

Toujours mettre l'appareil hors tension et vérifier que la lampe d'accès est éteinte avant de charger ou retirer une carte de l'appareil. Risque de perte des données.



Lampe témoin d'accès

Ouvrir la porte du compartiment piles en la faisant d'abord coulisser vers le bas (1) pour libérer le dispositif de sécurité. La porte s'ouvre ensuite latéralement (2).

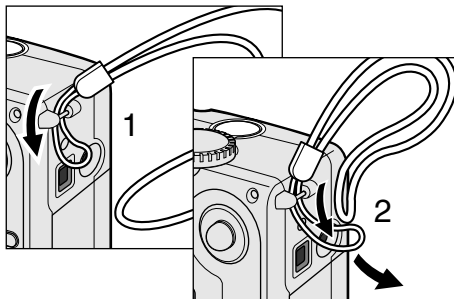
Engager la carte mémoire dans son logement (2), et la pousser à fond pour qu'elle s'engage dans son connecteur.

- Engager la carte de manière à ce que sa face supérieure soit orientée vers l'avant de l'appareil. Engager la carte bien droite, jamais de biais. Ne jamais forcer : si la carte ne s'engage pas correctement, vérifier son sens d'orientation.
- Si une carte Multimedia est mal engagée, elle peut sembler être correctement en place mais la porte du compartiment ne peut pas être refermée.

Pour éjecter une carte mémoire, appuyer dessus pour qu'elle se libère du connecteur (3). Elle peut ensuite être extraite de son logement.

Refermer la porte du compartiment piles et la faire coulisser vers le haut (4) pour ré-engager le dispositif de sécurité.

FIXATION DE LA COURROIE DE POIGNET

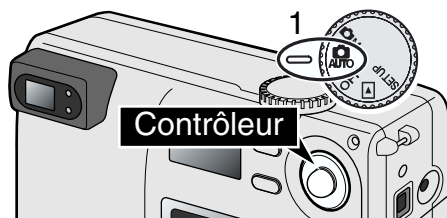


Faire passer la petite boucle de la courroie dans l'œillet du boîtier (1).

Faire passer l'autre extrémité de la courroie dans la petite boucle et serrer l'ensemble (2).

Toujours garder la courroie autour du poignet afin d'éviter la chute de l'appareil s'il venait à vous glisser des mains.

RÉGLAGE DE L'APPAREIL



À la première mise sous tension de l'appareil, l'écran ACL est activé et affiche le réglage de langue des menus ainsi que celui de la date et de l'heure. Pour mettre l'appareil sous tension, placer le sélecteur de mode sur la position SETUP. Le contrôleur est utilisé pour effectuer les réglages sur l'écran ACL.



Utiliser les touches Haut/Bas du contrôleur pour surligner la langue souhaitée.

Pour sélectionner la langue choisie, appuyer au centre du contrôleur. Un message de confirmation apparaît.



Agir sur les touches Gauche/Droite du contrôleur pour sélectionner "OUI."

- Le choix de l'option "NON" annule l'opération et ramène à l'affichage de sélection de la langue.

Appuyer au centre du contrôleur pour valider le réglage effectué.

Une fois la langue sélectionnée, l'affichage pour le réglage de la date et de l'heure apparaît automatiquement. Régler précisément l'horloge et le calendrier : lors d'une prise de vues, la date et l'heure de chaque prise de vue sont enregistrées avec l'image.



Utiliser les touches Haut/Bas pour surligner en rouge le réglage à modifier.

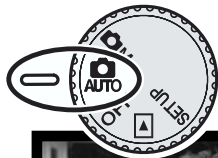
- Une fois l'heure sélectionnée, la pression sur la touche Bas surligne les minutes.

Utiliser les touches Gauche/Droite pour modifier le paramètre surligné.

Une fois le réglage de la date et de l'heure effectué, appuyer au centre du contrôleur.

- Un message de confirmation apparaît. Utiliser les touches Gauche/Droite pour sélectionner "OUI". Le choix de l'option "NON" annule l'opération et ramène au réglage de date et heure. Appuyer au centre du contrôleur pour valider le réglage effectué. Si une erreur de paramètre a été commise lors du réglage de la date et de l'heure, il est possible de reprendre le réglage dans le menu Réglages (p. 38).

OPÉRATIONS DE BASE POUR L'ENREGISTREMENT

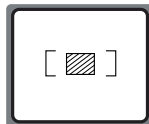


Le réglage du sélecteur de mode en position Enregistrement auto met l'appareil sous tension et l'objectif se déploie automatiquement. Si son mouvement est entravé, un message d'erreur (Err) s'affiche sur l'écran de contrôle : mettre alors l'appareil hors tension et attendre que l'objectif se rétracte.



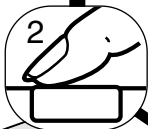
Centrer le sujet dans la zone de mise au point du viseur.

- Pour un sujet décentré, utiliser la mémorisation de mise au point (voir p. 15).
- Vérifier que le sujet est bien dans la plage de mise au point de l'objectif : 0,80 m – ∞. Pour des sujets plus proches que 0,80 m, utiliser la fonction macro (p. 20).
- Le capteur autofocus utilisé est situé au centre de la zone de mise au point matérialisée dans le viseur comme indiqué sur la figure ci-contre.



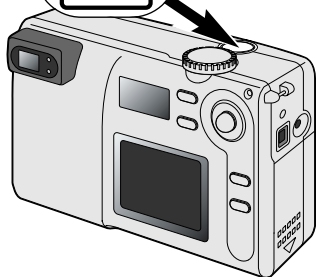
Appuyer à mi-course sur le déclencheur (1) pour mémoriser la mise au point et l'exposition.

- Le témoin vert de mise au point situé à proximité de l'oculaire du viseur s'allume pour confirmer la mise au point. S'il clignote, cela signifie que la mise au point sur le sujet est impossible. Renouveler l'opération de mise au point décrite précédemment jusqu'à ce que le témoin soit fixe.

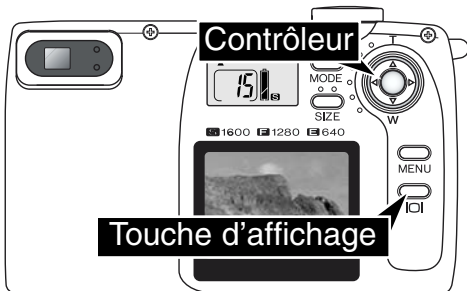


Appuyer à fond sur le déclencheur (2) pour prendre la photo.

- Les témoins de mise au point (vert) et de flash (rouge) s'allument pour indiquer que l'enregistrement de l'image est en cours sur la carte mémoire. Ne jamais retirer la carte mémoire de l'appareil durant cette phase d'écriture des données.
- Une fois l'image enregistrée, elle peut être visualisée durant trois secondes grâce à l'activation de la fonction de Lecture instantanée dans le menu Réglages (p. 38, 41)



UTILISATION DU ZOOM



Cet appareil est équipé d'un objectif zoom. L'effet de zooming est directement visible dans le viseur et sur l'écran ACL. Pour activer l'écran ACL, il suffit d'appuyer sur la touche d'affichage et de la maintenir enfoncée.



Le contrôleur assure la commande du zoom. Appuyer sur la touche Haut pour zoomer vers les focales téléobjectif (T). Appuyer sur la touche Bas pour zoomer vers les focales grand-angle (W).

MÉMORISATION DE LA MISE AU POINT

La fonction de mémorisation de la mise au point (mémorisation du point) est utilisée lorsque le sujet principal ne doit pas être cadré au centre de l'image. La mémorisation du point peut également être utilisée pour répondre à une situation de mise au point particulière qui empêche l'appareil de faire la mise au point correctement. La mémorisation du point est contrôlée par le déclencheur.



Centrer le sujet dans la zone de mise au point. Appuyer à mi-course sur le déclencheur et maintenir la pression.

- Le témoin vert s'allume pour indiquer que la mise au point est effectuée et mémorisée.



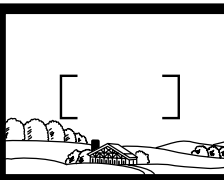
Sans relâcher le déclencheur, recadrer l'image de manière à ce que le sujet mis au point ne soit plus au centre puis appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

SITUATIONS DE MISE AU POINT PARTICULIÈRES

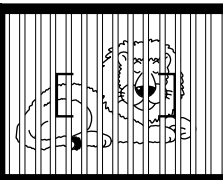
Dans certaines situations, l'appareil ne peut pas faire la mise au point. Si l'autofocus ne parvient pas à faire la mise au point sur le sujet, le témoin vert clignote. Dans ce cas, la fonction de mémorisation du point peut être utilisée pour faire la mise au point sur un autre sujet situé à la même distance que le premier. Il suffit ensuite de recadrer l'image comme à l'origine.



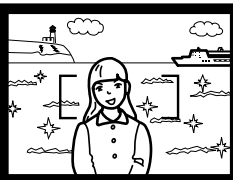
Le sujet est trop sombre.



Le sujet dans la zone de mise au point présente un contraste trop faible.



Deux sujets situés à des distances différentes sont couverts par la zone de mise au point.



Le sujet est à proximité d'une source lumineuse ou d'un objet très réfléchissant.

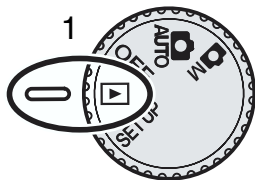
TENUE DE L'APAREIL

Le viseur ou l'écran ACL peuvent être utilisés pour le cadrage. Dans les deux cas, tenir fermement l'appareil de la main droite et le soutenir avec la main gauche. Conserver les épaules droites et les bras serrés le long du corps. Pour une prise de vues en cadrage vertical, tenir l'appareil de manière à ce que le flash soit situé en haut (au-dessus de l'objectif). Attention de ne pas masquer l'objectif avec les doigts ou la courroie.



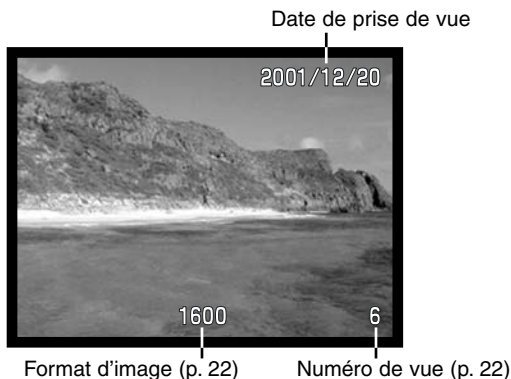
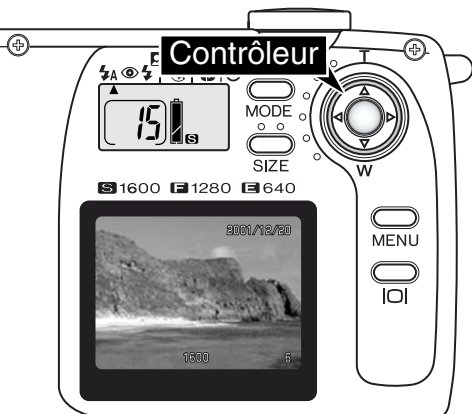
POUR COMMENCER

VISUALISATION DES VUES



Les photos peuvent être facilement visualisées en mode Lecture. Pour cela, il suffit de placer le sélecteur de mode en position Lecture (1).

Le contrôleur permet de naviguer parmi les images enregistrées sur la carte mémoire. Les vues sont affichées avec la date de prise de vue, le numéro de vue et l'indication de format d'image. La date est affichée temporairement avec chaque nouvelle image.



Agir sur les touches Gauche/Droite du contrôleur pour naviguer parmi les images.

LECTURE AGRANDIE

En mode Lecture, l'image peut être agrandie de 2x pour une observation détaillée.



L'image étant affichée, appuyer au centre du contrôleur.

- Le rapport d'agrandissement est affiché à l'écran.



Une fois l'image agrandie, il est possible de la faire défiler à l'écran en agissant sur les quatre flèches du contrôleur.

- Pour quitter la fonction d'agrandissement, appuyer à nouveau sur le contrôleur.
- Les images agrandies sont entourées d'une bordure bleue.



COMMANDES DE L'APPAREIL

MODES AUTO (ENREGISTREMENT AUTO) ET M.REC (ENREGISTREMENT MULTIFONCTIONS)

Il est nécessaire d'être bien familiarisé avec le chapitre précédent "Pour commencer" avant de passer à cette nouvelle étape.

Ce chapitre décrit les fonctions d'enregistrement contrôlées par une touche de commande. Sauf indication particulière, les fonctions décrites sont les mêmes que celles des modes Enregistrement auto et Enregistrement multifonctions.

MISE SOUS TENSION DE L'ÉCRAN ACL – TOUCHE D'AFFICHAGE



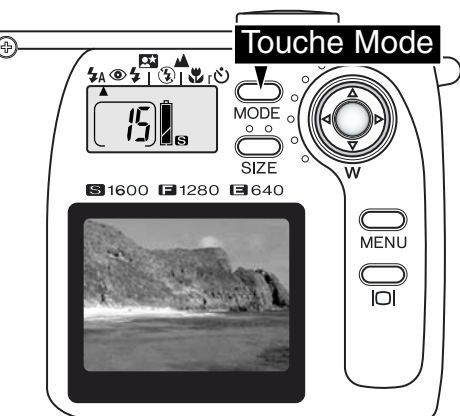
Pour mettre l'écran sous tension, appuyer simplement sur la touche d'affichage. La touche est également utilisée pour éteindre l'écran.

Pour économiser l'énergie, l'écran s'éteint automatiquement au bout d'une minute si aucune opération n'est effectuée. Il peut être réactivé à tout moment par la touche d'affichage. Elle permet également de réactiver l'appareil lorsqu'il a été mis hors tension par la coupure d'alimentation automatique (p. 11).

L'utilisation de l'écran ACL a une incidence sur l'autonomie des piles. Pour les économiser, il est conseillé de cadrer de préférence à partir du viseur.

COMMANDES DE L'APPAREIL

TOUCHE MODE



La touche Mode permet d'accéder directement et facilement aux modes flash et aux programmes-résultats de l'appareil. Une pression sur la touche Mode commande l'apparition d'un indicateur de mode qui indique le mode en cours. Pour faire défiler les différents modes dans le sens inverse, appuyer sur la touche Mode et la maintenir enfoncée et agir simultanément sur la touche Gauche du contrôleur pour changer de mode. Après mise hors tension de l'appareil, le mode est réinitialisé sur Flash auto. Il est également possible d'effectuer cette même réinitialisation en appuyant et en maintenant enfoncée la touche Mode durant 2 secondes.


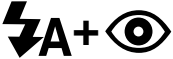


Quatre modes flash sont disponibles : Flash auto, Flash auto avec réduction des yeux rouges, Fill-flash, et Flash annulé (p. 19). Trois programmes-résultats peuvent être choisis pour l'exposition : Portrait de nuit, Paysage/scène nocturne et Macro (p. 20). Les programmes-résultats optimisent les réglages de l'appareil en fonction de la scène ou du sujet. Chaque mode flash et programme-résultat a deux positions : une pour le mode seul, une pour le mode avec

retardateur (p. 21). La touche Mode n'est pas utilisable en mode Vidéo (p. 26).

| Flash auto | ▲ | | | | | | | |
|-----------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Flash auto avec réd. yeux rouges | ▲ | ▲ | | | | | | |
| Fill-flash | | | ▲ | | | | | |
| Mode Portrait de nuit | | | | ▲ | | | | |
| Flash annulé | | | | | ▲ | | | |
| Mode Paysage/scène nocturne | | | | | | ▲ | | |
| Mode Macro | | | | | | | ▲ | |
| Retardateur/ Flash auto | ▲ | | | | | | | ▲ |
| Retardateur/Réd-yeux rouges | ▲ | ▲ | | | | | | ▲ |
| Retardateur/Fill-flash | | | ▲ | | | | | ▲ |
| Retardateur/mode Portrait de nuit | | | | ▲ | | | | ▲ |
| Retardateur/Flash annulé | | | | | ▲ | | | ▲ |
| Retardateur/Mode Paysage | | | | | | ▲ | | ▲ |
| Retardateur/Mode Macro | | | | | | | ▲ | ▲ |

- Après l'activation de la fonction de coupure d'alimentation automatique (p. 11), tous les modes sont réactivés à l'exception des modes Portrait de nuit et Macro et du retardateur.

MODES FLASH

| | |
|---|---|
|  | Flash auto |
|  | Flash auto avec réduction des yeux rouges |
|  | Fill-flash |
|  | Flash annulé |

Pour sélectionner le mode flash, appuyer sur la touche Mode située à l'arrière de l'appareil jusqu'à ce que le mode souhaité soit indiqué (p. 18).

Flash auto – le flash émet automatiquement un éclair en cas de faible lumière ou de contre-jour.

Réduction des yeux rouges– le flash émet plusieurs pré-éclaircs avant l'éclair d'exposition afin de provoquer la contraction de la pupille des personnes et éviter ainsi le phénomène de réflexion de la couleur rouge de la rétine. Ce mode est utilisé pour photographier des personnes ou des animaux lorsque la lumière ambiante est faible.



Fill-flash – le flash émet systématiquement un éclair à chaque déclenchement, quel que soit le niveau de lumière ambiante. Le mode Fill-flash permet notamment de réduire les ombres portées par un éclairage intense ou par la lumière solaire directe.

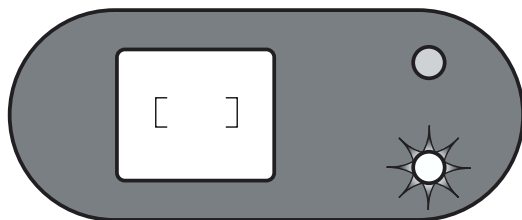
Flash annulé – le flash n'émet pas d'éclair. Ce mode doit être utilisé pour photographier dans les lieux où l'utilisation du flash est interdite (musées) ou lorsque l'on souhaite exposer le sujet en lumière ambiante même si celle-ci est faible (ou si le sujet est en dehors de la portée du flash). L'indicateur de risque de flou de bougé peut apparaître si la lumière ambiante est faible. (voir p. 20).

PORTÉE DU FLASH

L'appareil détermine automatiquement la puissance d'éclair nécessaire pour l'exposition correcte. Pour obtenir des photos bien exposées, le sujet doit être situé dans la zone de portée du flash. Pour des raisons optiques, cette portée varie selon la position grand-angle ou téléobjectif du zoom.

| | |
|-----------------------|------------|
| Position grand-angle | 0,80 ~ 3 m |
| Position téléobjectif | 0,80 ~ 2 m |

TÉMOINS DE FLASH



Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course, le témoin de flash rouge situé à proximité de l'oculaire du viseur indique l'état de charge du flash. S'il est allumé, le flash est en cours de charge et le déclenchement est impossible. Lorsque le témoin s'éteint, le flash est chargé et prêt à fonctionner. Le témoin de flash sert également d'indicateur de risque de flou de bougé (voir page 20).

PROGRAMMES-RÉSULTATS

Les programmes-résultats optimisent les réglages de l'appareil en fonction du type de scène ou de sujet à photographier. Ils sont sélectionnés avec la touche Mode (p. 18). Un pointeur indique le programme en cours. Celui-ci reste actif tant qu'il n'est pas modifié ou tant que l'appareil n'est pas mis hors tension.



Portrait de nuit – ce programme est adapté à la réalisation de portraits de personnes situées en premier plan devant un fond nocturne illuminé. Le flash émet un éclair adapté à l'exposition de la personne et la vitesse d'obturation respecte le rendu du fond illuminé. Le mode réduction des yeux rouges est activé (p. 19). Demander à la personne photographiée de ne pas bouger après le premier éclair et d'attendre la fin de l'exposition car l'obturateur peut rester ouvert assez longtemps. Vérifier que la personne est située dans la zone de portée du flash (0,80 – 3 m en grand-angle, 0,8 – 2 m en téléobjectif).



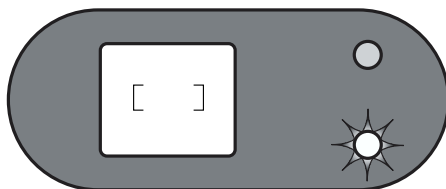
Paysage / scène nocturne – Ce programme optimise le rendu des paysages en favorisant la profondeur de champ (étendue de la netteté). Le flash n'émet pas d'éclair dans ce mode. L'indicateur de risque de flou de bougé peut apparaître si la lumière ambiante est faible. Lors de prise de vues nocturnes, l'exposition est prolongée et il est donc recommandé de fixer l'appareil sur un trépied.



Macro – Ce programme permet de faire des prises de vues rapprochées de sujets situés entre 25 et 80 cm de la lentille frontale de l'objectif. Il est préférable d'utiliser l'écran ACL plutôt que le viseur pour cadrer l'image afin d'éviter l'erreur de paralaxe. Appuyer et maintenir la touche d'affichage pour activer l'écran. Le flash n'émet pas d'éclair en mode Macro. L'indicateur de risque de flou de bougé peut apparaître si la lumière ambiante est faible.

INDICATEUR DE RISQUE DE FLOU DE BOUGÉ

Lorsque la vitesse d'obturation atteint le seuil pour lequel la tenue en mains de l'appareil peut avoir des effets qui entraînent un flou de bougé visible sur la photo, l'indicateur de risque flou de bougé (indicateur de flash rouge) se met à clignoter. Le flou de bougé est le phénomène qui se traduit à l'image par un effet de flou ou de manque de netteté. Il est davantage prononcé en position téléobjectif du zoom qu'en grand-angle.



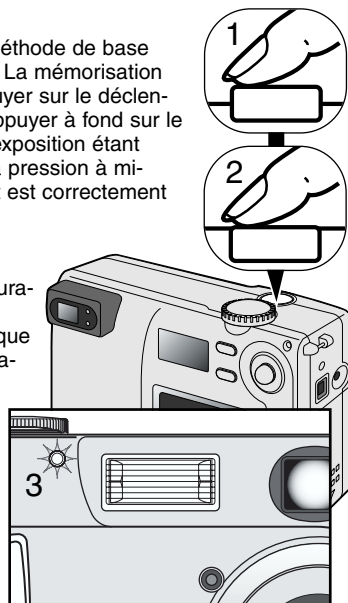
Bien que l'indicateur apparaisse, il est possible de déclencher. Dès lors, pour éviter l'apparition du flou, fixer l'appareil sur un trépied ou utiliser le flash (p. 19). L'indicateur apparaît uniquement en mode Flash annulé (p. 19) et en programmes Paysage et Macro.

RETARDATEUR

Utile notamment pour l'auto-portrait, le retardateur diffère l'obturation d'environ 10 secondes par rapport au moment où le déclencheur est enfoncé à fond. Le retardateur peut être utilisé avec n'importe quel mode flash ou programme-résultat sélectionné par la touche Mode (p. 18). Le délai peut être ramené à 3 secondes dans le menu SETUP (p. 38).

L'appareil étant fixé sur un trépied, composer l'image selon la méthode de base décrite dans le premier chapitre des opérations de base (p. 14). La mémorisation du point peut être utilisée pour les sujets décentrés (p.15). Appuyer sur le déclencheur à mi-course pour mémoriser le point et l'exposition (1). Appuyer à fond sur le déclencheur pour lancer le décompte (2). La mise au point et l'exposition étant mémorisées, ne pas se placer devant l'objectif au moment de la pression à mi-course sur le déclencheur. Toujours vérifier que la mise au point est correctement effectuée en contrôlant l'allumage de l'indicateur vert (p. 14).

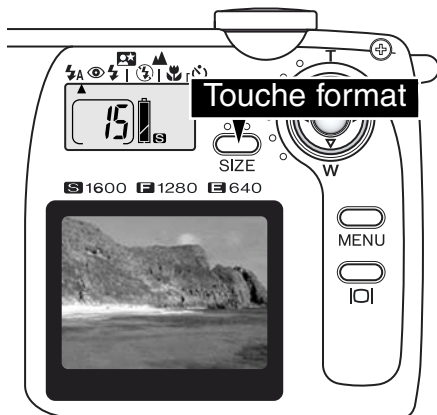
Pendant le décompte, la lampe témoin du retardateur située en façade de l'appareil (3) clignote. Quelques secondes avant l'obturation, elle se met à clignoter plus rapidement. Pour arrêter le décompte, tourner le sélecteur de mode sur une autre position que celle du retardateur. Une fois la vue effectuée, la fonction retardateur est annulée mais le mode flash ou le programme-résultat sélectionnés restent actifs.



Conseils

Le retardateur peut être utilisé pour diminuer les risques de flou de bougé de l'appareil durant les poses longues. L'appareil étant fixé sur un trépied, les prises de vues de paysages notamment (ou macrophotographies) peuvent être effectuées au retardateur. Le fait de ne pas toucher l'appareil au moment de l'obturation évite de lui transmettre des vibrations qui peuvent causer des effets de flou de bougé.

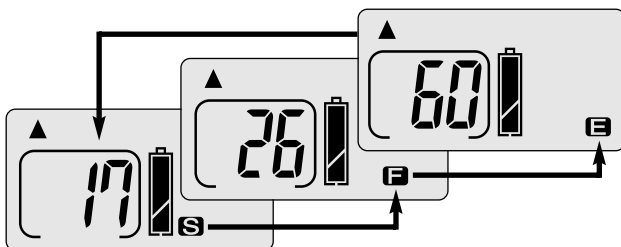
TOUCHE DE FORMAT D'IMAGE



Le changement de format d'image a une incidence sur le nombre de pixels qui composent l'image. Plus l'image est grande, plus le fichier-image correspondant est volumineux et plus la résolution en pixels est élevée. Le choix du format d'image doit être fait en fonction de l'utilisation finale de l'image : des images de petit format sont bien adaptées à une diffusion par Internet (sites Web) alors que des images de format plus grand sont nécessaires pour produire des tirages de qualité.

Le format d'image doit être sélectionné avant la prise de vues. Il est affiché sur l'écran de contrôle. Ce format d'image reste actif jusqu'à ce qu'il soit volontairement modifié. Une carte mémoire peut contenir des images de formats différents.

Appuyer sur la touche de format pour faire défiler les réglages de format d'image S, F, et E. Le changement du format entraîne le changement consécutif du nombre d'images enregistrables sur la carte et ce nombre est affiché sur le compteur de vues de l'écran de contrôle.



Le tableau ci-contre indique la résolution en pixels de chaque format d'image et le nombre d'images enregistrables correspondant pour une carte mémoire de 8 Mo.

| Écran cont. | Nombre de pixels (horiz. x vertic.) | Format d'image | Capacité approximative d'une carte mémoire 8 Mo |
|-------------|-------------------------------------|----------------|---|
| S | 1600 x 1200 | UXGA | 17 images |
| F | 1280 x 960 | SXGA | 26 images |
| E | 640 x 480 | VGA | 60 images |

À PROPOS DU COMPTEUR DE VUES

Le compteur de vues indique le nombre d'images approximatif pouvant être enregistrées sur la carte mémoire pour les réglages de format d'image en cours. Si le format est modifié en cours de prise de vues, l'affichage du compteur est modifié en conséquence. Le calcul du nombre d'images étant basé sur une taille moyenne de fichier, l'enregistrement d'une image peut, selon le cas, ne pas entraîner de modification de l'affichage du compteur de vues ou inversement, le faire diminuer de 2 unités. La capacité de stockage de la carte dépend du format des images et du taux de compression. Or, certaines scènes donnent des images qui peuvent être davantage compressées que d'autres.

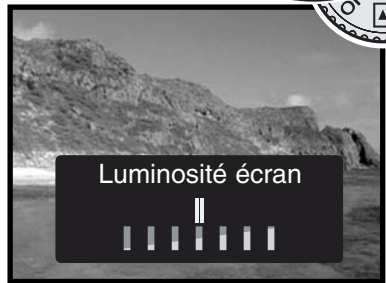
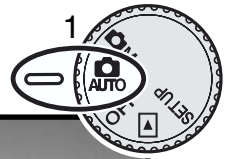
Lorsque le compteur de vues affiche un seul 0 (zéro), il n'est plus possible d'enregistrer d'image au format en cours. Cependant, la sélection d'un format d'image plus petit permet parfois d'enregistrer encore quelques images supplémentaires. Si le compteur affiche 000 (3 zéros), il n'est plus possible d'enregistrer aucune image.

Le compteur de vues ne peut pas dépasser 999. Si le nombre d'images enregistrables dépasse 999, c'est quand même 999 qui est affiché pour indiquer le nombre d'images enregistrables.

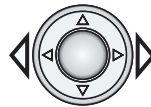
MENU DU MODE AUTO (ENREGISTREMENT AUTO)

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN ACL

En mode Enregistrement auto (1), le menu peut être utilisé pour régler la luminosité de l'écran sur 7 niveaux. Appuyer sur la touche Menu pour afficher le menu. Les modifications de réglage de luminosité s'appliquent à tous les modes.



Appuyer sur la touche Droite du contrôleur pour accéder au réglage de la luminosité de l'écran ACL.



Agir sur les touches Gauche/Droite du contrôleur pour procéder au réglage de luminosité.

- Les modifications sont visibles en direct sur l'image affichée.



Appuyer au centre du contrôleur pour valider le réglage de luminosité.

- L'affichage de réglage disparaît et l'image en cours revient en premier plan.

MENU DU MODE M.REC (ENREGISTREMENT MULTIFONCTIONS)

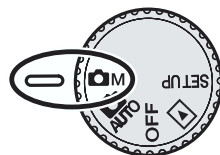
NAVIGATION DANS LE MENU DU MODE ENREGISTREMENT MULTIFONCTIONS

Le menu du mode Enregistrement multifonctions permet un contrôle avancé des fonctions. Le contrôleur permet d'effectuer facilement les modifications de réglages des fonctions.



MENU

Appuyer sur la touche Menu pour activer le menu du mode Enregistrement multifonctions.



Utiliser les touches Haut/Bas du contrôleur pour naviguer parmi les options du menu. Surligner l'option dont le réglage doit être modifié.



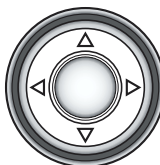
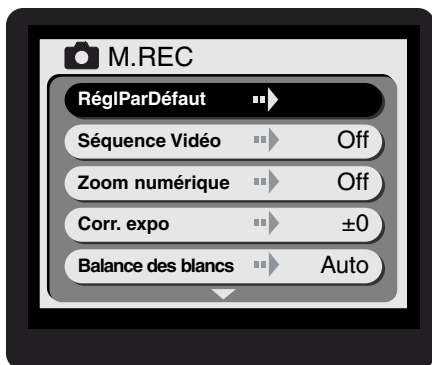
L'option dont le réglage doit être modifié étant surlignée, appuyer sur la touche Droite du contrôleur.

- Pour les réglages de menu pré-établis, la touche droite permet de passer de l'un à l'autre. Il suffit d'afficher le réglage souhaité.
- Pour les réglages qui nécessitent une confirmation ou un sous-réglage, la pression sur la touche Droite active l'affichage du message correspondant. Utiliser les touches Gauche/Droite pour sélectionner les options ou effectuer le sous-réglage. Appuyer ensuite sur le contrôleur pour valider.



Pour annuler le menu et revenir à l'affichage en cours, appuyer au centre du contrôleur.

Une fois un réglage effectué, il reste actif tant qu'il n'est pas réinitialisé. À l'exception du réglage de luminosité de l'écran ACL, les modifications effectuées dans le menu du mode Enregistrement multifonctions n'ont pas d'incidence sur le mode Enregistrement auto.



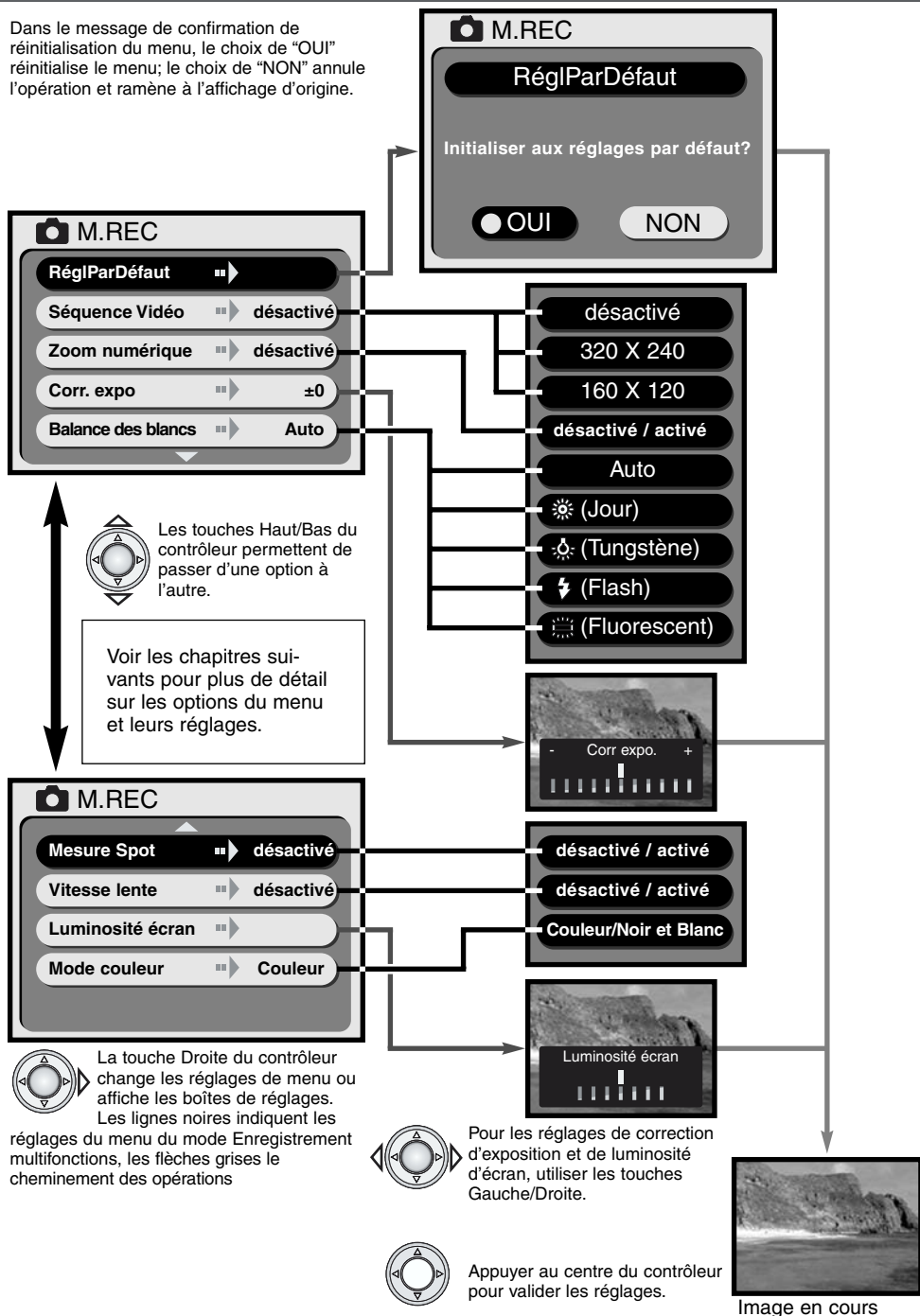
Contrôleur



MENU

Touche Menu

Dans le message de confirmation de réinitialisation du menu, le choix de "OUI" réinitialise le menu; le choix de "NON" annule l'opération et ramène à l'affichage d'origine.



MENU DU MODE ENREGISTREMENT MULTIFONCTIONS

RÉINITIALISATION DU MENU

L'option de réinitialisation du menu ramène le menu à ses réglages d'origine indiqués dans le tableau ci-dessous. Une pression sur la touche Droite du contrôleur alors que l'option est surlignée fait apparaître un message de confirmation. Utiliser les touches Gauche/Droite pour surligner "OUI" Une pression au centre du contrôleur valide la commande et réinitialise le menu. Le choix de "NON" annule l'opération et l'affichage revient à son état d'origine.

| | | |
|-------------------------|----------|-------|
| Vidéo | Off | p. 26 |
| Zoom numérique | Off | p. 27 |
| Correction d'exposition | ±0 | p. 27 |
| Balance des blancs | Auto | p. 28 |
| Mesure spot | Off | p. 29 |
| Synchro lente | Off | p. 29 |
| Mode couleurs | Couleurs | p. 29 |

Message de confirmation



ENREGISTREMENT VIDÉO **MOVIE**

Le mode Enregistrement multifonctions permet de réaliser des clips vidéo d'une durée allant jusqu'à environ 15 secondes. Régler le format d'image pour la vidéo dans le menu et appuyer sur le contrôleur (p.24). L'écran ACL est activé et l'image en cours est entourée d'une bordure jaune. Le format d'image s'affiche dans le coin supérieur droit. L'écran ACL doit être utilisé pour les vidéos. Environ 2 séquences vidéo de 15 secondes et de 320 x 240 pixels ou 8 séquences de 15 secondes et de 160 x 120 pixels peuvent être enregistrées sur une carte mémoire 8Mo.

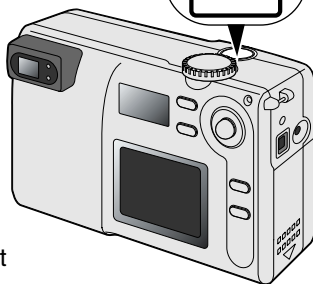
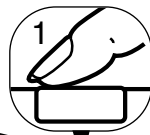
L'enregistrement de vidéos numériques est simple : cadrer l'image sur l'écran ACL, appuyer sur le déclencheur et le maintenir enfoncé pour enregistrer la séquence (1); "REC" s'affiche pendant l'enregistrement. L'appareil enregistre en continu jusqu'à ce que le temps d'enregistrement total soit atteint ou jusqu'au relâchement du déclencheur. Durant l'enregistrement, la durée de tournage effectuée s'affiche à l'écran. Le zoom n'est pas utilisable pendant l'enregistrement.

Format d'image



Durée d'enregistrement

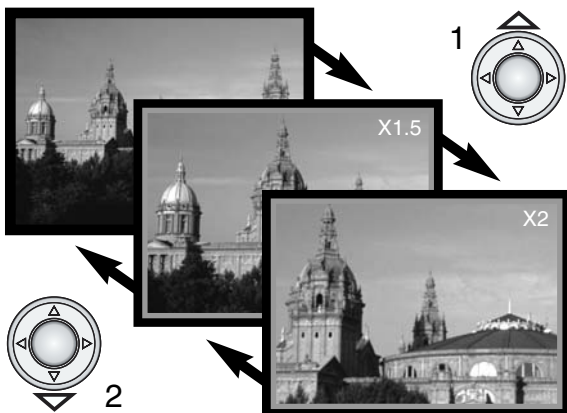
Indicateur d'enregistrement



Lorsque l'enregistrement vidéo est sélectionné, l'indicateur de vidéo est affiché sur l'écran de contrôle. Le compteur de vues indique le nombre approximatif de séquences vidéos de 15 secondes qu'il est possible d'enregistrer sur la carte. Les touches Mode et Format sont inhibées. La réinitialisation du menu et le réglage de luminosité de l'écran ACL (p. 29) sont les seules options de menu disponibles.

ZOOM NUMÉRIQUE

En mode Enregistrement multifonctions, le zoom numérique permet de doubler le grossissement du zoom optique. Le zoom numérique agrandit l'image sur deux paliers : 1,5x et 2x. Néanmoins, ce grossissement est le résultat d'une interpolation numérique de l'image et la qualité peut donc s'avérer inférieure à celle de l'image originale réalisée sans zoom numérique. Le zoom numérique est mis service dans le menu du mode Enregistrement multifonctions (p. 24). Son effet est directement visible uniquement à l'écran ACL.

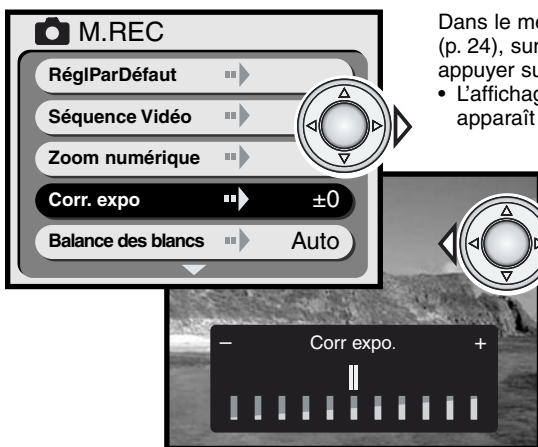


En position téléobjectif maxi du zoom optique, une première pression sur la touche Haut (T) commande le premier palier du zoom numérique (1,5x). Une seconde pression fait passer le grossissement au second palier 2x (1).

- Lorsque le zoom numérique est activé, l'image en cours est entourée d'une bordure bleue.
- Le palier d'agrandissement est affiché à l'écran.
- La touche Bas (2) permet de diminuer d'un palier puis d'annuler le zoom numérique.
- Le zoom numérique est annulé si l'écran ACL est éteint.

CORRECTION D'EXPOSITION

L'exposition peut être corrigée afin de d'éclaircir (surexposer) ou d'assombrir (sous-exposer) volontairement l'image. La correction peut s'effectuer sur $\pm 1,5$ IL par incréments de 0,3 IL. Elle doit être appliquée avant la prise de vue et reste active jusqu'à son annulation.



Dans le menu du mode Enregistrement multifonctions (p. 24), surligner l'option de correction d'exposition puis appuyer sur la touche Droite du contrôleur.

- L'affichage de réglage de correction d'exposition apparaît par dessus l'image en cours.

Utiliser les touches Gauche/Droite (2) pour régler la valeur de correction.

- L'effet de la correction est directement visible sur l'image en cours.
- L'échelle de correction est graduée en incréments de 0,3 IL.



Appuyer au centre du contrôleur pour valider le réglage de correction d'exposition. Lorsque le menu est ré-affiché, la valeur de correction est indiquée.

MENU DU MODE ENREGISTREMENT MULTIFONCTIONS

Conseils

Dans certains cas, la mesure de l'exposition par le système de mesure de l'appareil peut s'avérer inadaptée au bon rendu du sujet. La correction d'exposition peut alors être utilisée. Par exemple, une scène très lumineuse (un paysage de neige ou une plage de sable blanc notamment) peut apparaître trop sombre (sous-exposée). Avant la prise de vue, on appliquera une correction en surexposition de +1 ou +1,5 IL afin de produire une image au rendu plus proche de la réalité.

Dans cet exemple, cette scène de coucher de soleil paraît délavée. En sous-exposant de -1,5 IL, le bon rendu de ce coucher de soleil sera correctement restitué.



BALANCE DES BLANCS





La balance des blancs est la fonction qui permet à l'appareil de produire un rendu d'image neutre et indentique, quels que soient les types de source d'éclairage qui illuminent la scène à photographier. L'action de réglage de la balance des blancs est similaire au choix d'un film lumière du jour ou tungstène ou encore à l'utilisation de filtres compensateurs en photo argentique. Le réglage de balance des blancs s'effectue dans le menu du mode Enregistrement multifonctions (p. 24).

BALANCE DES BLANCS AUTOMATIQUE

La balance des blancs automatique adapte le réglage de rendu de couleurs en fonction de la température couleur de la scène à photographier. Dans la plupart des cas, le réglage AUTO produit des résultats parfaits, y compris sous éclairage provenant de sources diverses. Lorsque le flash intégré est en service, le réglage de balance des blancs est effectué pour la température couleur de l'éclair.

BALANCE DES BLANCS PRÉRÉGLÉE

La balance des blancs peut être préréglée pour certains types d'éclairage. Les préréglages doivent être sélectionnés avant la prise de vues. Une fois sélectionné, l'effet est immédiatement visible sur l'écran ACL. Avec les réglages lumière du jour, tungstène, ou fluorescent, le flash ne doit pas être utilisé. L'annuler en agissant sur la touche Mode (p. 18).

| | | |
|--|-----------------|---|
|  | Lumière du jour | Pour prise de vues en extérieur sous la lumière solaire. |
|  | Tungstène | Prise de vues sous éclairage à incandescence (ampoules d'éclairage domestique). |
|  | Flash | Prise de vues au flash. |
|  | Fluorescent | Prise de vues en intérieur sous éclairage fluorescent (tubes). |

Conseils

La balance des blancs ne peut pas corriger les dominantes de couleurs induites par certaines sources d'éclairage à haute intensité comme les lampes à vapeur de sodium ou de mercure (éclairage jaune des autoroutes par ex.). Pour des portraits réalisés sous de tels éclairages, il est conseillé d'utiliser le flash pour contre-balancer l'éclairage ambiant. En photo de paysage avec de tels éclairages, régler la balance sur auto ou sur lumière du jour.

MESURE SPOT

La mesure spot est sélectionnée dans le menu du mode Enregistrement multifonctions (p. 24). Généralement, l'appareil effectue une mesure de type moyenne à prépondérance centrale qui fait une moyenne des luminosités qui composent la scène puis privilégie le centre afin d'exposer le sujet principal de manière optimale. La mesure spot concentre la mesure sur une zone restreinte de l'image. Cette méthode de mesure permet d'exposer très précisément la photo pour un sujet sans que son exposition ne soit influencée par un environnement très clair ou très sombre.

POSE LONGUE

La gamme de vitesses contrôlées par l'obturateur est comprise entre 1/2000 et 1/8 de seconde. En mode flash annulé (p. 19) ou avec l'un des programmes-résultats (p. 20), la fonction pose longue qui peut être activée dans le menu du mode Enregistrement multifonctions (p. 24), étend cette gamme de vitesses vers les vitesses lentes (poses) jusqu'à 2 secondes.

Les poses longues permettent d'effectuer des prises de vues en très faible lumière ambiante (ambiances nocturnes). Cependant, étant donné la prolongation de la pose, l'appareil doit être fixé sur un trépied afin d'obtenir des photos nettes, exemptes de flou de bougé.

LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN ACL

La luminosité de l'écran ACL peut être réglée sur sur 7 niveaux. Une fois l'option de réglage de luminosité sélectionnée dans le menu (p. 24), utiliser les touches Gauche/droite du contrôleur pour régler la luminosité. Les modifications sont directement visibles sur l'image en cours d'affichage. Appuyer au centre du contrôleur pour valider le réglage. Les modifications de réglage de luminosité s'appliquent à tous les modes.



MODE COULEURS

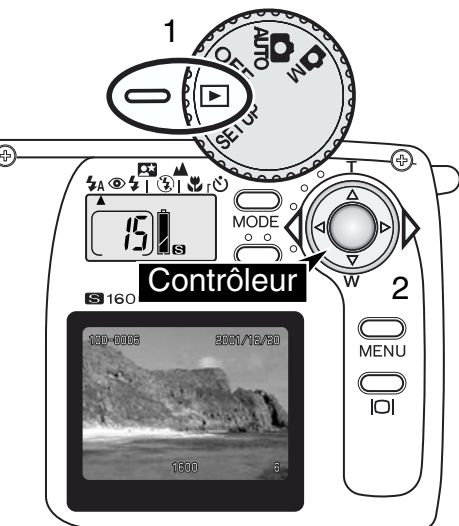
Le mode couleurs permet de choisir entre l'enregistrement d'une image en couleurs ou en noir et blanc. Le réglage doit être effectué avant la prise de vues. L'image en cours d'affichage à l'écran reflète les modifications de mode couleurs.

Lors de l'utilisation du viseur pour le cadrage, attention à penser à ramener le mode en option couleurs après avoir terminé une prise de vues en noir et blanc. L'icône B et W est affiché sur l'écran de contrôle durant la prise de vues en noir et blanc. Le mode couleurs n'a pas d'incidence sur la taille du fichier-image. Sa sélection s'effectue dans le menu du mode Enregistrement multifonctions (p. 24).



MODE LECTURE VISUALISATION ET GESTION DES IMAGES

VISUALISATION DES PHOTOS



Les photos peuvent être facilement visualisées en mode Lecture. Pour cela, placer le sélecteur de mode en position Lecture (1).

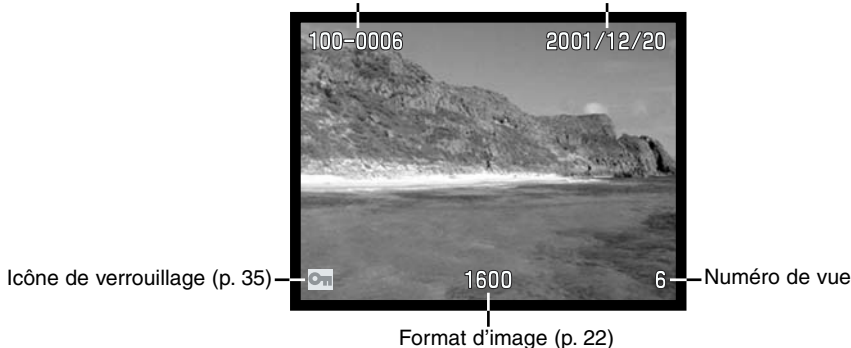
Agir ensuite sur les touches Gauche/Droite du contrôleur (2) pour naviguer parmi les images enregistrées sur la carte mémoire. Les images peuvent être affichées avec la date et le numéro de prise de vue, le format d'image, le numéro de dossier et le numéro de fichier. La date est affichée durant 3 secondes et les numéros de dossier et de fichier sont activés par l'option de numéro de fichier du menu du mode Lecture (p. 32).

Lorsqu'une image est affichée à l'écran, elle apparaît d'abord en basse résolution puis, après quelques secondes, elle passe en haute résolution. Il n'est pas nécessaire d'attendre l'affichage en haute résolution pour passer d'une image à une autre.

Le nombre d'images maximum pouvant être visualisées est de 999. Si une carte mémoire contient plus de 999 images l'appareil ne permettra pas de les visualiser correctement.

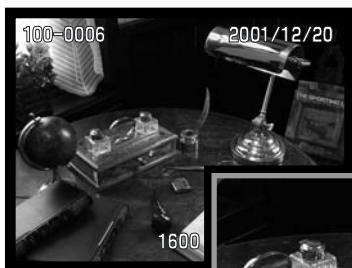
Les images enregistrées sur une carte SD ou MultiMedia avec un autre appareil numérique conforme à la norme DFC peuvent être visualisées avec cet appareil. Néanmoins, certaines fonctions du mode Lecture comme la suppression peuvent ne pas fonctionner.

Numéro de dossier – numéro de fichier (p. 45) Date d'enregistrement



LECTURE AGRANDIE

En mode Lecture, une image peut être agrandie 2 fois pour être examinée en détails.



La photo à agrandir étant affichée à l'écran, appuyer au centre du contrôleur.

- Le coefficient d'agrandissement s'affiche à l'écran.



Une fois l'image agrandie, il est possible de la faire défiler en utilisant les 4 touches du contrôleur.

- Pour quitter la fonction de Lecture agrandie, appuyer sur le contrôleur.
- Les images agrandies sont entourées d'une bordure bleue.



LECTURE DES VIDÉOS

Format d'image

Durée de lecture



Indicateur de vidéo

Numéro de vue

Lors de la navigation parmi les images enregistrées sur la carte mémoire, la première vue d'une séquence vidéo s'affiche entourée d'une bordure jaune et s'accompagne de l'indicateur de vidéo. Le format en pixels et la durée sont affichés en haut de la vue. Le chargement d'une séquence vidéo pour la lecture dure quelques secondes : les indicateurs vert et rouge situés à proximité du viseur s'allument lorsque la séquence est chargée.



Pour lire la séquence affichée, appuyer au centre du contrôleur. Une nouvelle pression pendant la lecture annule la visualisation de la séquence.



Pour marquer une pause pendant la lecture, appuyer sur la touche Bas. Une nouvelle pression sur la touche relance la lecture.



MODE LECTURE

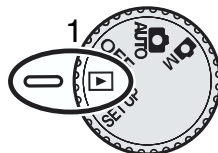
NAVIGATION DANS LE MENU DU MODE LECTURE

Le menu du mode Lecture permet le contrôle des fonctions de lecture et de gestion des images. Le contrôleur permet d'effectuer facilement les modifications de réglages des fonctions.



MENU

Le sélecteur de mode étant en position Lecture (1), appuyer sur la touche Menu pour afficher le menu du mode Lecture.



Utiliser les touches Haut/Bas du contrôleur pour naviguer parmi les options du menu. Surligner l'option dont le réglage doit être modifié.



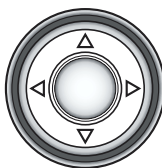
L'option dont réglage doit être modifié étant surlignée, appuyer sur la touche Droite.

- Pour les réglages de menu pré-établis, la touche droite permet de passer de l'un à l'autre. Il suffit d'afficher le réglage souhaité.
- Pour les réglages qui nécessitent une confirmation ou un sous-réglage, la pression sur la touche Droite active l'affichage du message. Utiliser les touches Gauche/Droite pour sélectionner les options ou effectuer le sous-réglage. Appuyer ensuite sur le contrôleur pour valider.



Pour annuler le menu et revenir à l'affichage en cours, appuyer au centre du contrôleur.

Une fois un réglage effectué, il reste actif tant qu'il n'est pas réinitialisé. Le réglage de luminosité de l'écran ACL s'applique à tous les modes.



Contrôleur



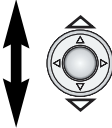
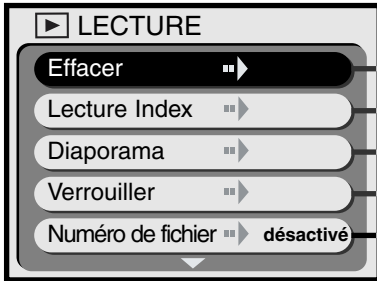
MENU

Touche Menu

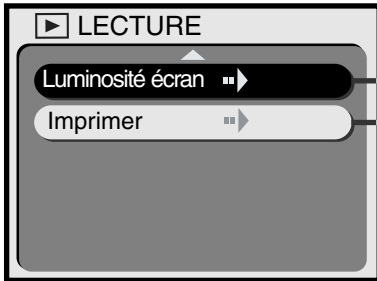
Le schéma de procédure de la page suivante constitue un guide référence rapide pour le menu du mode Lecture. Les chapitres suivants décrivent en détails chaque option du menu et la manière d'utiliser ce dernier.



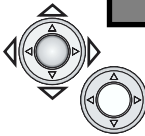
La touche Droite du contrôleur change les réglages de menu ou affiche les boîtes de réglages. Les lignes noires indiquent les réglages du menu du mode Lecture, les flèches grises le cheminement des opérations



Les touches Haut/Bas du contrôleur permettent de passer d'une option à l'autre.



Les quatre touches du contrôleur permettent de surligner les sélections. Appuyer au centre du contrôleur pour les valider.



Dans le message de confirmation de suppression, le choix de "OUI" efface toutes les images; le choix de "NON" annule l'opération.



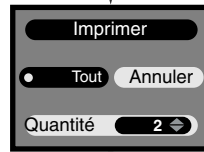
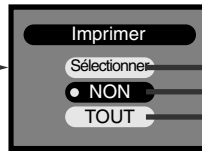
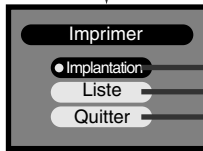
Appuyer sur le contrôleur pour annuler le diaporama



Régler avec le contrôleur



Mode Lecture



Consulter les chapitres suivants pour une description détaillée des options du menu et de leurs réglages.

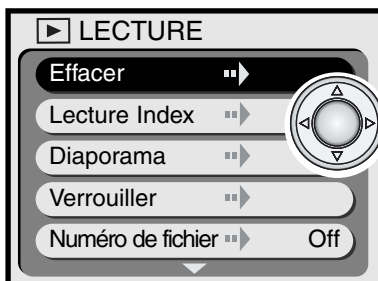
MODE LECTURE

SUPPRESSION D'IMAGES

La fonction de suppression efface définitivement les images. Agir avec prudence lors des opérations de suppression d'images.

Une ou plusieurs images de la carte mémoire peuvent être supprimées à partir du menu du mode Lecture. La fonction de suppression efface uniquement les images non verrouillées. Une image verrouillée ne peut pas être supprimée tant qu'elle n'a pas été déverrouillée (p. 35).

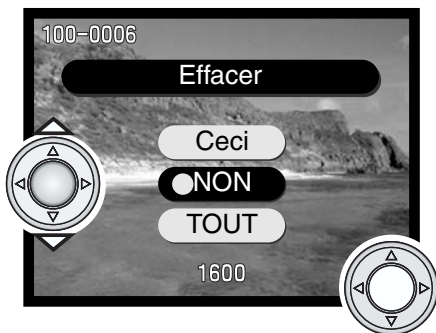
Pour supprimer une seule image, l'afficher à l'écran avant d'activer le menu du mode Lecture. Surligner l'option de suppression du menu puis appuyer sur la touche Droite du contrôleur.



Utiliser les touches Haut/Bas pour surligner l'option de suppression. Appuyer sur le contrôleur pour exécuter la commande.

- **CECI** – Pour supprimer l'image affichée.
- **NON** – Pour annuler l'opération de suppression.
- **TOUT** – Pour supprimer toutes les vues de la carte non verrouillées Cette sélection entraîne l'affichage d'un message de confirmation.

La sélection des options "CECI" ou "NON" ramène l'appareil en mode Lecture.



Si toutes les vues sont sélectionnées pour être supprimées, un message de confirmation apparaît. Le choix de "OUI" lance l'opération et toutes les vues non verrouillées sont effacées. Le choix de "NON" annule l'opération.



LECTURE D'INDEX

Un index de neuf vues peut être affiché pour retrouver rapidement une vue. Pour cela, surligner l'option de lecture d'index dans le menu du mode Lecture (p. 32) puis appuyer sur la touche Droite du contrôleur. La dernière image sélectionnée est entourée d'une bordure rouge.

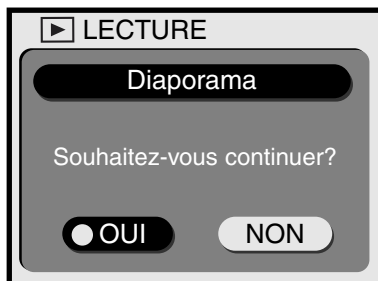
Utiliser les quatre touches du contrôleur pour sélectionner l'image à visualiser. Appuyer sur le contrôleur pour afficher l'image entourée. Les séquences vidéo sont repérées par l'icône de l'indicateur de vidéo.



DIAPORAMA

Toutes les images de la carte mémoire peuvent être affichées automatiquement en séquence dans leur ordre numérique. Chaque image est visualisée durant 3 secondes. La première vue des séquences vidéo est affichée comme une simple photo. Lorsque toutes les images ont été visualisées, la présentation en diaporama s'arrête sur la dernière image.

Après avoir surligné l'option Diaporama dans le menu du mode Lecture (p. 32) puis appuyé sur la touche Droite du contrôleur, le message de confirmation du diaporama apparaît. Choisir "Oui" et appuyer sur le contrôleur pour lancer la présentation.



- Durant la présentation, une pression sur la touche Droite fait avancer à la vue suivante avant que la temporisation d'affichage de 3 secondes n'ait été atteinte.



- Une pression sur la touche Bas marque une pause dans la présentation. Pour la relancer, appuyer à nouveau sur la touche.



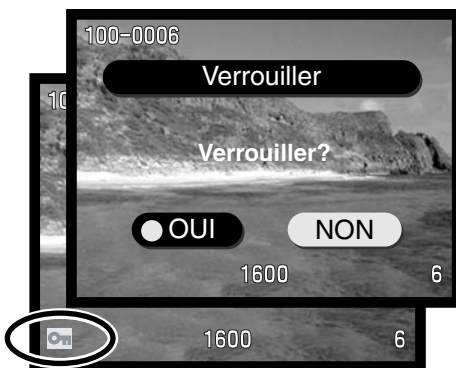
- Une pression sur le contrôleur annule la présentation.

VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DES IMAGES

Les images peuvent être verrouillées une par une. Une image verrouillée ne peut plus être supprimée à partir de la fonction de suppression du menu du mode Lecture. Une image verrouillée n'est pas protégée de sa suppression par l'opération de formatage de la carte mémoire (p. 38). Le formatage efface toutes les images de la carte, qu'elles soient verrouillées ou non.

En mode Lecture, afficher l'image à verrouiller puis activer le menu du mode Lecture (p. 32) et sélectionner l'option de verrouillage. Un message de confirmation apparaît. Sélectionner "OUI" et valider pour verrouiller l'image. L'icône de verrouillage s'affiche dans le coin inférieur gauche.

Pour déverrouiller une image, reprendre la procédure ci-dessus mais dans le message de confirmation, sélectionner et valider "NON". L'icône de verrouillage disparaît.

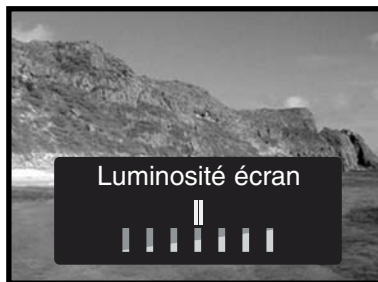


AFFICHAGE DU NUMÉRO DE FICHER

En mode Lecture, le numéro de dossier et de fichier de l'image peuvent être affichés dans le coin supérieur gauche de l'écran. Pour cela, souligner l'option de numéro de fichier dans le menu du mode Lecture (p. 32) puis utiliser la touche Droite du contrôleur pour afficher "ON." Pour davantage d'informations sur les numéros de fichier et de dossier, voir page 45.

LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN ACL

La luminosité de l'écran peut être réglée sur 7 niveaux. Après avoir sélectionné l'option de réglage de luminosité dans le menu du mode Lecture (p. 32), la boîte de réglage de luminosité apparaît. Utiliser les touches Gauche/Droite du contrôleur pour effectuer le réglage. L'image en cours d'affichage reflète les changements. Pour valider le réglage, appuyer au centre du contrôleur. Le nouveau réglage de luminosité est effectif pour les autres modes.



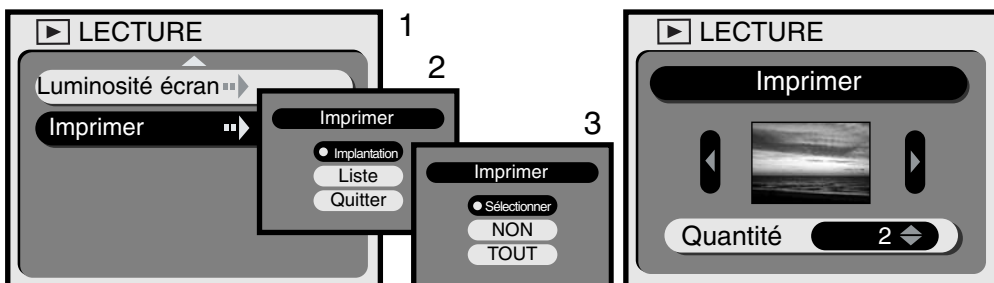
À PROPOS DU FORMAT DPOF

Cet appareil est compatible avec le format DPOF. Ce format DPOF (Digital Print Order Format) permet l'impression des photos directement depuis un appareil numérique. Une fois le fichier DPOF créé, il suffit de confier la carte mémoire à un comptoir de travaux photo ou de la charger dans le logement prévu à cet effet sur certaines imprimantes compatibles DPOF. Lors de la création d'un fichier DPOF, un dossier "misc" est automatiquement créé sur la carte (p. 45). Les fichiers DPOF ne peuvent pas être créés pour des images enregistrées avec un autre appareil. Les données DPOF créées par d'autres appareils ne sont pas reconnues.

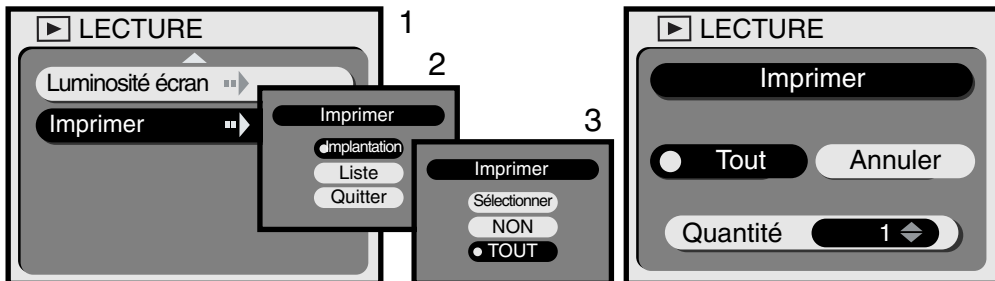
CREATION D'UN ORDRE D'IMPRESSION DPOF

L'option d'impression du menu permet de créer un ordre d'impression pour imprimer des épreuves standard à partir des photos enregistrées sur la carte mémoire. Une image seule ou des séries de plusieurs images peuvent être imprimées.

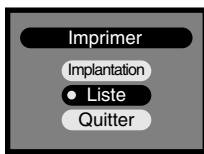
La sélection de l'option de la boîte de réglage d'impression (3) permet de choisir une ou plusieurs images. Cette boîte permet également de préciser des quantités de tirages différentes selon les vues. Après avoir sélectionné l'option d'impression du menu du mode Lecture (1), choisir "Implantation" dans la boîte d'impression (2) puis "Sélectionner" dans la boîte suivante (3). Une fenêtre affichant une imagette apparaît. Utiliser les touches Gauche/Droite pour afficher l'image à imprimer et les touches Haut/Bas pour sélectionner le nombre de tirages pour l'image affichée. Il est possible de programmer de 0 à 90 tirages. Continuer ainsi jusqu'à ce que toutes les vues à imprimer soient sélectionnées. Appuyer sur le contrôleur pour lancer la création du fichier d'impression DPOF.



L'option "TOUTES" de la boîte d'impression (2) permet d'imprimer toutes les vues de la carte mémoire. Après avoir sélectionné l'option d'impression dans le menu du mode Lecture (1), choisir "Régler" dans la boîte suivante (2) puis "TOUTES" dans la boîte suivante (3). Une fenêtre apparaît. Utiliser les touches Haut/Bas pour sélectionner la quantité de tirages pour chaque image. Il est possible de programmer de 0 à 90 tirages. Utiliser les touches Gauche/Droite pour sélectionner "Tout" ou "Annuler." Appuyer sur le contrôleur pour lancer la création du fichier d'impression DPOF.ou annuler l'opération.



Si l'ordre d'impression est créé pour toutes les images, aucune image enregistrée ultérieurement sur la carte ne pourra être incluse dans cet ordre d'impression. Un seul fichier DPOF peut être créé par carte mémoire. À chaque création d'un nouvel ordre d'impression DPOF, le précédent est effacé. Une fois les images imprimées, le fichier DPOF est conservé en mémoire sur la carte et peut être effacé manuellement (voir ci-dessous).



Une fois créé, un ordre d'impression DPOF peut être contrôlé par l'appareil. Après choix de l'option "Liste" dans la boîte de dialogue d'impression, (1), la liste des images de la carte mémoire et le nombre de tirages de chaque vue sélectionnée sont affichés (2). Les images sont listées par numéro de dossier (les 3 premiers chiffres) et numéro de fichier (les 4 derniers chiffres). Les touches Haut/Bas permettent de faire défiler la liste, les touches Gauche/Droite de surligner les boutons "Annuler" et OK. La sélection de "Annuler" annule intégralement l'ordre d'impression DPOF.



1



Pour éliminer ou visualiser une image de l'ordre d'impression, surligner son numéro de fichier en rouge avec les touches Haut/Bas puis appuyer au centre du contrôleur : une imagerie représentant l'image concernée s'affiche (3). Le choix de "OUI" élimine l'image de l'ordre d'impression et ramène à la liste. L'image est également éliminée de la liste.



2

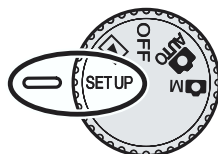


3

MENU SETUP (RÉGLAGE) RÉGLAGE DU FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

NAVIGATION DANS LE MENU SETUP

Le menu SETUP permet de configurer le fonctionnement de l'appareil et de formater les cartes mémoire. Placer le sélecteur de mode en position SETUP pour activer le menu. Les réglages sont effectués par l'intermédiaire du contrôleur.



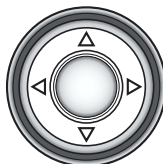
Utiliser les touches Haut/Bas du contrôleur pour naviguer parmi les options du menu. Surligner l'option dont le réglage doit être modifié.



L'option dont réglage doit être modifié étant surlignée, appuyer sur la touche Droite.

- Pour les réglages de menu pré-établis, la touche droite permet de passer de l'un à l'autre. Il suffit d'afficher le réglage souhaité.
- Pour les réglages qui nécessitent une confirmation ou un sous-réglage, la pression sur la touche Droite active l'affichage du message. Utiliser les 4 touches du contrôleur pour sélectionner les options ou effectuer le sous-réglage. Appuyer ensuite sur le contrôleur pour valider.

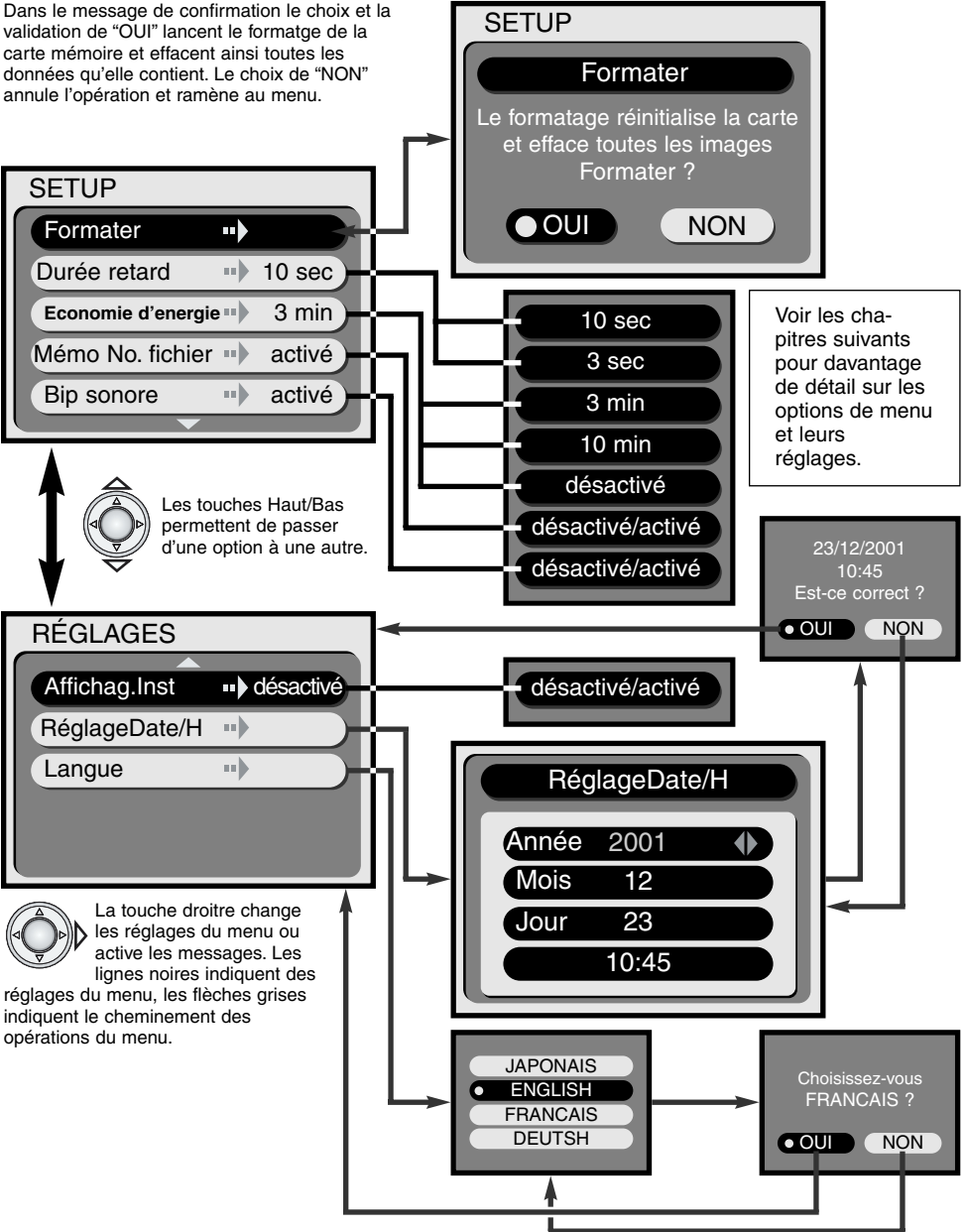
Une fois un réglage effectué, il reste actif tant qu'il n'est pas réinitialisé. Les réglages ont une incidence sur tous les modes.



Contrôleur

Le schéma de procédure de la page suivante constitue un guide référence rapide pour le menu du mode Lecture. Les chapitres suivants décrivent en détails chaque option du menu et la manière d'utiliser ce dernier.

Dans le message de confirmation le choix et la validation de "OUI" lancent le formatage de la carte mémoire et effacent ainsi toutes les données qu'elle contient. Le choix de "NON" annule l'opération et ramène au menu.



MENU SETUP (REGLAGE)

FORMATAGE DES CARTES MÉMOIRE

Le formatage d'une carte efface toutes les données qu'elle contient.

La fonction de formatage permet d'effacer toutes les données contenues sur la carte mémoire. Avant de procéder au formatage, copier les images qu'elle contient vers un autre périphérique de stockage. Le verrouillage des images ne les protège pas contre le formatage. Toujours formater la carte à partir de l'appareil. Ne jamais formater la carte à partir d'un micro-ordinateur

Lorsque l'option formater est sélectionnée et validée dans le menu Setup (p. 38), un message de confirmation apparaît. Le choix de "OUI" lance le formatage, le choix de NON" annule l'opération. Pendant le formatage, les témoins à proximité du viseur et la lampe témoin d'accès sont allumés. Ne jamais retirer la carte de son logement pendant le formatage.



DÉLAI DU RETARDATEUR

Le délai du retardateur est généralement conçu pour l'auto-portrait (p. 21). Il est donc réglé à 10 secondes. Il peut être changé et ramené à 3 secondes dans le menu Réglages. La sélection du délai souhaité s'effectue simplement avec le contrôleur.

TEMPORISATION AVANT AUTO EXTINCTION

Pour économiser les piles, l'appareil éteint l'écran de contrôle et coupe l'alimentation des autres fonctions si aucune opération n'est effectuée durant une période déterminée. La durée de cette période peut être programmée à 3 ou 10 minutes. Cette fonction d'auto extinction peut également être annulée. Dans ce cas, l'appareil s'éteint au bout de quelques heures. Afficher le réglage de durée souhaitée dans le menu Setup avec le contrôleur (p. 38). L'option de temporisation avant auto extinction ne concerne pas la temporisation d'extinction de l'écran ACL dans les modes Enregistrement. Celle-ci est toujours de 1 minute.

Lorsque l'appareil est connecté à un micro-ordinateur, la temporisation d'auto extinction est automatiquement réglée à 30 minutes. Ce réglage ne peut pas être modifié.

MÉMOIRE DE NUMÉRO DE FICHER

Si la mémoire de numéro de fichier-image est active et que la carte mémoire est changée, le premier fichier enregistré sur la nouvelle carte aura un numéro supérieur d'une unité au dernier fichier enregistré sur la carte précédente. Si la nouvelle carte comporte déjà une image avec un numéro de fichier supérieur, le numéro de fichier de la nouvelle image sera supérieur d'une unité au plus grand numéro de fichier de la carte. Si la mémoire de numéro de fichier est désactivée, les numéros de fichiers commencent à 1 ou avec un numéro supérieur d'une unité au dernier fichier enregistré sur la nouvelle carte.

Lorsque la carte est formatée alors que la mémoire de numéro de fichier est active, la première image enregistrée aura un premier numéro de fichier plus grand que celui de la dernière image enregistrée par l'appareil. Si la mémoire de numéro de fichier est désactivée, le numéro du fichier commencera à 1. Pour davantage d'informations sur les numéros de fichiers, voir page 45.

SIGNAL SONORE

Le signal sonore de l'appareil peut être désactivé.

LECTURE INSTANTANÉE

Lorsque la fonction de lecture instantanée est active, l'image acquise est affichée durant 3 secondes juste après le déclenchement. Durant son affichage, elle peut être supprimée. Pour activer la Lecture instantanée, utiliser le contrôleur pour afficher "On" dans le menu Réglages (p. 38). Si l'écran ACL est éteint, il est automatiquement remis sous tension pour la durée de la Lecture instantanée.

Lorsque la lecture instantanée est active, l'image qui vient d'être acquise est affichée 3 secondes à l'écran. Surligner et valider "OUI" avec le contrôleur lance immédiatement l'enregistrement de cette image et annule la Lecture instantanée. La validation de "NON" supprime l'image avant son enregistrement. S'il n'y a pas d'action de choix pendant la Lecture instantanée de l'image, celle-ci est automatiquement enregistrée à l'issue des 3 secondes.



RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Il est important de régler correctement l'horloge de l'appareil. Lorsqu'une photo ou une vidéo sont enregistrées, la date est enregistrée simultanément et est affichée durant la Lecture.



Utiliser les touches Haut/Bas pour surligner en rouge le paramètre à modifier.



Utiliser les touches Haut/Bas pour modifier le paramètre surligné.

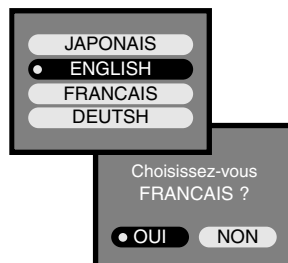


Lorsque la date et l'heure ont été réglées, appuyer au centre du contrôleur.

- Un message de confirmation apparaît. Utiliser les touches Gauche/Droite pour sélectionner "OUI". Le choix de "NON" annule l'opération et ramène au réglage de date et heure. Appuyer au centre du contrôleur pour valider la commande.

RÉGLAGE DE LA LANGUE DES MENUS

Lorsque l'option de langue est sélectionnée dans le menu SETUP, la boîte des langues s'affiche. Utiliser les touches Haut/Bas pour sélectionner la langue souhaitée puis valider le choix en appuyant sur le contrôleur. Un message de confirmation apparaît. Utiliser les touches Gauche/Droite pour sélectionner "OUI". Le choix de "NON" annule l'opération et ramène au réglage de la langue. Appuyer au centre du contrôleur pour valider la commande.



MODE PC CONNECTION À UN MICRO-ORDINATEUR

Lire attentivement ce chapitre avant de connecter l'appareil à un micro-ordinateur. Ce mode d'emploi n'explique pas comment utiliser un micro-ordinateur ou son système d'exploitation. Pour cela, se référer au mode d'emploi du micro-ordinateur utilisé.

Pour pouvoir connecter l'appareil au micro-ordinateur et l'utiliser comme un disque amovible, le système requis est décrit ci-dessous :

| Compatible IBM PC / AT | Macintosh |
|---|-------------------------------|
| Windows 98, 98SE, Me, ou 2000 Professional pré-installé | Mac OS 9.0 – 9.1 pré-installé |
| Lecteur de CD-Rom et port USB | |

Avec Windows 98 ou 98 seconde édition, il est nécessaire d'installer le logiciel pilote livré sur le CD-Rom (p. 44). Il n'y a pas actuellement de problème de compatibilité connu avec Mac OS 10.0.3.

SYSTÈME REQUIS POUR ARCSOFT PHOTOIMPRESSION 3.0

| Compatible IBM PC / AT | Macintosh |
|--|---|
| Processeur Pentium | Power PC |
| Windows 95, 98, 98SE, NT 4.0, Me, ou 2000 Professionnel. | Mac OS 8.5 à 9.1 |
| 32 Mo de RAM ou plus | 32 Mo de RAM ou plus (64 Mo ou plus recommandés) |
| 125 Mo d'espace disque ou plus | 120 Mo d'espace disque ou plus |
| Moniteur affichant 32000 couleurs ou plus et lecteur de CD-Rom | |

PhotoImpression est un logiciel de traitement d'image (photos). Pour l'installer, suivre les instructions du dossier mode d'emploi contenu sur le CD-Rom PhotoImpression.

SYSTÈME REQUIS POUR QUICKTIME 5.0

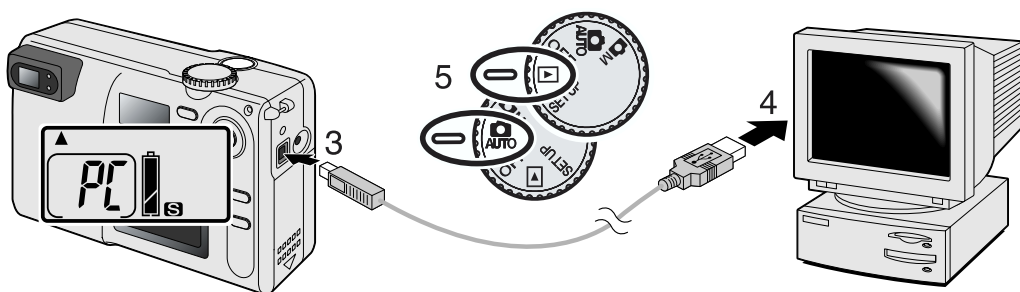
| Compatible IBM PC / AT |
|---|
| Processeur Pentium |
| Windows 95, 98, NT Me, ou 2000 Professionnel. |
| 32 Mo de RAM ou plus |
| Carte son Sound Blaster ou compatible |
| DirectX 3.0 ou supérieur recommandé |

QuickTime permet de visionner les séquences vidéo. Pour l'installer, suivre les instructions du dossier Lisez-moi et de l'installation Les utilisateurs de Macintosh peuvent télécharger la version la plus récente de QuickTime gratuitement à partir du site Apple : <http://www.apple.com>.

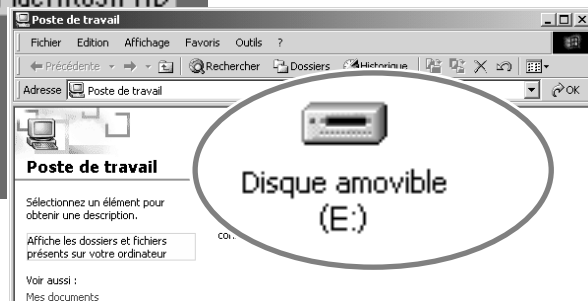
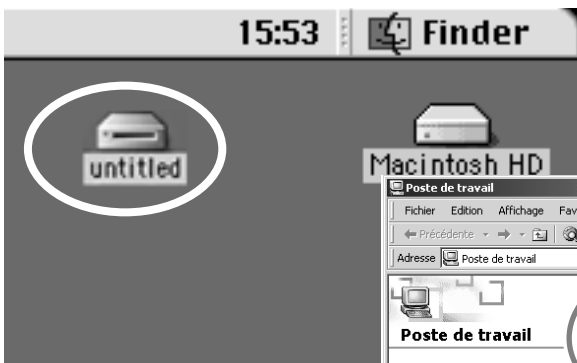
CONNECTION DE L'APPAREIL À UN MICRO-ORDINATEUR

L'installation d'un jeu de batteries neuves est conseillée avant de connecter l'appareil. L'utilisation de l'adaptateur secteur (vendu séparément) est recommandée. Pour les utilisateurs de Windows 98, lire le chapitre concernant l'installation du pilote USB nécessaire avant de connecter l'appareil au micro-ordinateur (p. 44).

- 1 Démarrer le micro-ordinateur.
 - Le micro-ordinateur doit être mis sous tension avant de connecter l'appareil.
- 2 Charger la carte mémoire dans l'appareil
Vérifier que la carte est bien reconnue par l'appareil. Pour changer de carte alors que l'appareil est connecté au micro-ordinateur, voir page 48.
- 3 Brancher le petit connecteur du câble USB au port USB de l'appareil.
 - Vérifier que le branchement est bien effectué.
- 4 Brancher l'autre connecteur du câble USB au port USB du micro-ordinateur.
 - Vérifier que le branchement est bien effectué.
 - L'appareil doit être connecté directement au port USB du micro-ordinateur. La connexion par l'intermédiaire d'un Hub USB peut empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.
- 5 Tourner le sélecteur de mode en position Lecture ou sur une position Enregistrement pour initialiser la connexion USB.
 - "PC" s'affiche sur le compteur de vues de l'écran de contrôle.



Une fois l'appareil correctement connecté au micro-ordinateur, une icône de périphérique lecteur (Disque amovible) apparaît. Double-cliquer sur cette icône pour accéder à la carte mémoire de l'appareil (voir page 45). Si le micro-ordinateur ne reconnaît pas l'appareil, déconnecter ce dernier et redémarrer le micro-ordinateur. Renouveler la procédure de connexion décrite ci-dessus.



MODE PC (MICRO-ORDINATEUR)

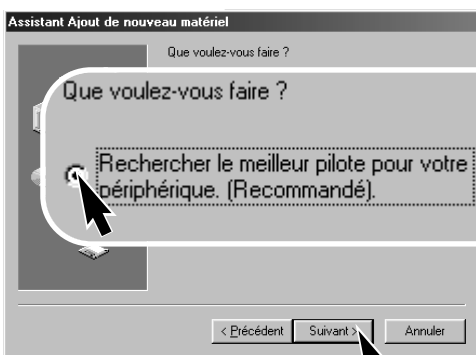
CONNECTION À WINDOWS 98 ET 98SE

Il faut au préalable installer le pilote. Pendant l'installation, si le système d'exploitation demande le CD-rom Windows 98, engager ce dernier dans le lecteur de CD-Rom et suivre les instructions affichées à l'écran. Pour installer le pilote Windows 98, suivre les instructions du chapitre "Connection à un micro-ordinateur" de la page 43.

Lorsque l'appareil est connecté au micro-ordinateur, le système d'exploitation détecte un nouveau périphérique et la fenêtre du programme d'installation de périphérique s'ouvre. Engager le CD-rom DiIMAGE E203 dans le lecteur de CD-Rom puis cliquer sur "Suivant."



Choisir "Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique" puis cliquer sur "Suivant."



Choisir "CD-Rom" puis cliquer sur "Suivant."



Le programme d'installation de périphérique confirme le lieu d'installation du nouveau pilote. Cliquer sur "Suivant" pour installer le pilote.

- La lettre désignant le lecteur de CD-Rom peut être différente selon les micro-ordinateurs.

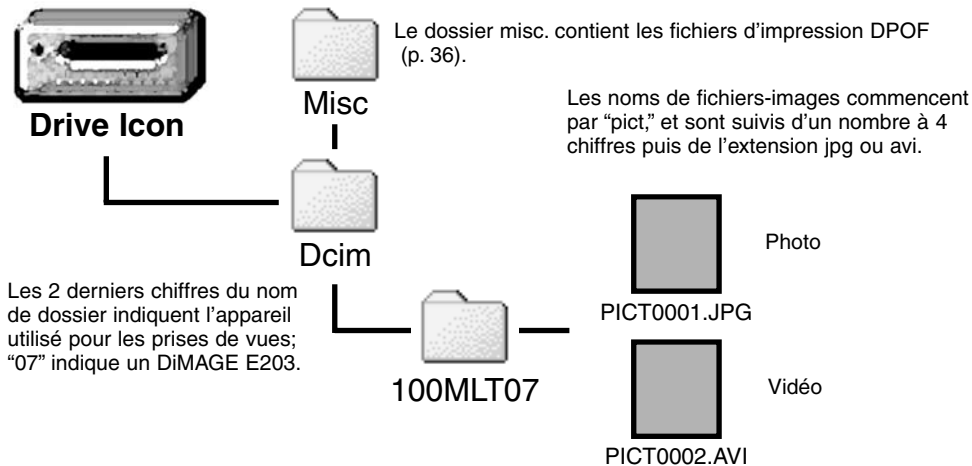


La dernière fenêtre confirme l'installation du pilote. Cliquer sur "Terminer" pour quitter le programme d'installation du périphérique.

Windows a terminé l'installation de la mise à jour du pilote de votre périphérique matériel.



ORGANISATION DES DOSSIERS DE LA CARTE MÉMOIRE



Une fois l'appareil connecté au micro-ordinateur, il est possible d'accéder aux fichiers images par un simple double-clic sur leurs icônes. La copie de fichiers peut être effectuée par simple glisser-déposer de l'icône de fichier vers un dossier du disque dur du micro-ordinateur. Ne jamais modifier les noms de fichiers des images dans la carte ou enregistrer des fichiers sur la carte à partir du micro-ordinateur : cela pourrait boquer le fonctionnement de l'appareil. Ne jamais formater une carte à partir du micro-ordinateur, toujours effectuer cette opération à partir de l'appareil numérique.

Le numéro du fichier-image peut ne pas correspondre au numéro d'ordre de vue. Des images pouvant être supprimées de la carte, le compteur de vues s'adapte dans ce cas afin de ré-affecter les numéros de vues. en conséquence en fonction du nombre de vues encore potentiellement enregistrables sur la carte. Les numéros d'index des fichiers-images, eux, ne changent pas lorsqu'une image est supprimée. Lorsqu'une nouvelle image est enregistrée, il lui est attribué un numéro de fichier supérieur d'une unité au plus grand numéro de fichier du dossier. Les numéros de fichier peuvent être gérés avec la fonction de mémoire de numéro de fichier du menu SETUP (p. 40).

Lorsque le numéro d'index d'un fichier-image atteint 9999, un nouveau dossier est créé avec un numéro de dossier supérieur d'une unité au plus grand numéro de dossier présent sur la carte. Par ex. : 100MLT07 à 101MLT07. Lorsqu'un fichier DPOF est créé pour un ordre d'impression (p. 36), un dossier misc. est automatiquement créé pour contenir ce fichier.

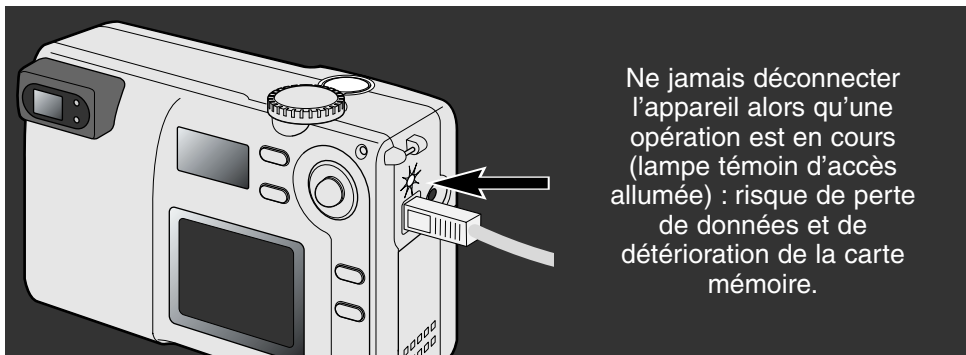
MODE PC (MICRO-ORDINATEUR)

COUPURE D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE (MODE PC)

Si l'appareil ne reçoit pas de commande durant plus de 30 minutes, il coupe automatiquement son alimentation afin d'économiser l'énergie. Lors de cette coupure automatique d'alimentation, un message d'information sur la déconnexion du périphérique peut apparaître à l'écran. Cliquer sur "OK." Il n'y a aucune conséquence liée à l'affichage de ce message.

Pour remettre l'appareil sous tension, il suffit de ramener le sélecteur de mode en position OFF, puis de le remettre en position Lecture ou Enregistrement pour rétablir la connexion.

DÉCONNEXION DE L'APPAREIL DU MICRO-ORDINATEUR



MACINTOSH

Vérifier que la lampe témoin d'accès est éteinte puis faire glisser l'icône de périphérique dans la corbeille.

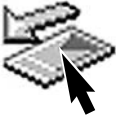
Débrancher le câble USB.

- Si le câble USB est débranché avant la première étape (ci-dessus), un message d'avertissement apparaît à l'écran. Toujours effectuer la première étape avant de débrancher le câble USB.

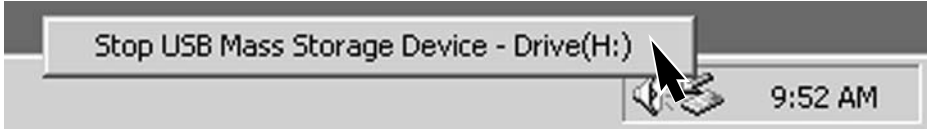
WINDOWS 98 ET 98SE

Vérifier que la lampe témoin d'accès est éteinte. Mettre l'appareil hors tension puis débrancher le câble USB.

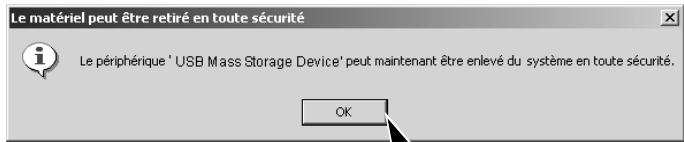
WINDOWS ME ET WINDOWS 2000 PROFESSIONNEL



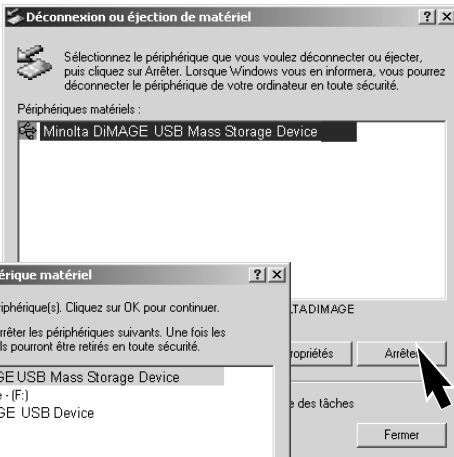
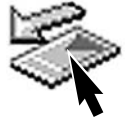
Pour déconnecter l'appareil, cliquer d'abord sur l'icône d'éjection de périphérique de la barre de tâches. Une petite fenêtre s'ouvre pour indiquer que le périphérique va être déconnecté.



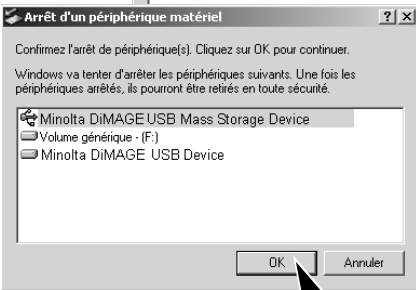
Cliquer dans la petite fenêtre pour arrêter le périphérique. La fenêtre de déconnexion de périphérique apparaît. Cliquer sur "OK." Tourner le sélecteur de mode sur une autre position puis débrancher le câble USB.



S'il y a plus d'un périphérique connecté au micro-ordinateur, la fenêtre de déconnexion de périphérique peut être utilisée. Pour déconnecter l'appareil, double-cliquer sur l'icône d'éjection de périphérique de la barre de tâches pour ouvrir la fenêtre.



Les périphériques pouvant être déconnectés sont affichés. Surligner celui qui est concerné puis cliquer sur "Arrêter."



Un message de confirmation apparaît pour indiquer le périphérique qui va être déconnecté. Cliquer sur "OK" pour confirmer la déconnexion.

Un troisième et dernier message de confirmation apparaît pour indiquer que l'appareil peut être déconnecté du micro-ordinateur en toute sécurité. Mettre l'appareil hors tension puis débrancher le câble USB.

MODE PC (MICRO-ORDINATEUR)

CHANGEMENT DE CARTE MÉMOIRE (MODE PC)

Le changement de carte mémoire alors que l'appareil est connecté au micro-ordinateur doit s'effectuer avec précautions. Il y a risque de perte de données en cas de mauvaise déconnexion de l'appareil.

Toujours vérifier que le lampe témoin d'accès est bien éteinte avant de retirer la carte mémoire

MACINTOSH

1. Interrompre la connexion USB en faisant glisser l'icône dans la corbeille (p. 46).
2. Mettre l'appareil hors tension.
3. Changer la carte mémoire.
4. Tourner le sélecteur de mode en position Lecture ou Enregistrement pour rétablir la connexion USB.

WINDOWS 98 ET 98SE

1. Mettre l'appareil hors tension.
2. Changer la carte mémoire.
3. Tourner le sélecteur de mode en position Lecture ou Enregistrement pour rétablir la connexion USB.

WINDOWS ME ET 2000 PROFESSIONNEL

1. Interrompre la connexion USB par la fonction d'éjection de périphérique (p. 47).
2. Mettre l'appareil hors tension.
3. Changer la carte mémoire.
4. Tourner le sélecteur de mode en position Lecture ou Enregistrement pour rétablir la connexion USB.

Histoire de Minolta

Le 20 février 1962, John Glenn fut le premier Américain à tourner en orbite autour de la Terre. À bord de son engin spatial Friendship 7, il était accompagné d'un appareil photo Minolta Hi-matic afin de photographier le déroulement de cet événement historique : un vol de 4 heures, 55 minutes et 23 secondes en orbite autour de la Terre pour trois révolutions à la vitesse moyenne de 28000 km/h.

Mr. Glenn se rendit à l'usine Minolta de Sakai au Japon, le 24 mai 1963 pour commémorer cet événement en plantant un arbre. Cet arbre, un palmier, est toujours dans la cour de l'usine et mesure désormais plus de 8 mètres de haut.

Et l'appareil photo ? Il n'a pas été perdu. Il est exposé au Musée de la Smithsonian Institution's National Air and Space à Washington. Il peut être vu, avec d'autres objets ayant appartenu à John Glenn durant son vol, dans la salle 210, "Apollo to the Moon."



APPENDICE

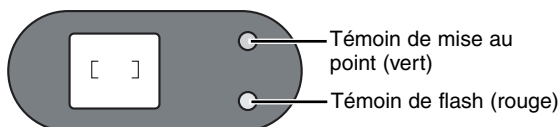
EN CAS DE PROBLÈME

Ce chapitre décrit des problèmes de fonctionnement mineurs. Pour des pannes plus importantes ou si un problème revient fréquemment, contacter votre revendeur ou le SAV Minolta.

| Problème | Symptôme | Cause | Solution |
|-----------------------------------|---|--|--|
| L'appareil ne fonctionne pas | Aucun affichage sur les écrans (ACL et de contrôle) | Les piles sont usées | Les remplacer (p. 10). |
| | | Les piles sont mal installées. | Les réinstaller correctement en respectant les polarités indiquées (p.10). |
| | | L'adaptateur secteur n'est pas correctement branché. | Vérifier sa connexion à l'appareil et à la prise de courant secteur (p. 11). |
| | "Err" s'affiche sur l'écran de contrôle. | L'objectif à été entravé lors de son extension. | Mettre l'appareil hors tension, attendre que l'objectif se rétracte puis le remettre sous tension. |
| Le déclenchement n'intervient pas | "0" s'affiche sur le compteur de vues. | La carte mémoire est pleine et ne peut plus enregistrer d'image au format en cours sur l'appareil. | Charger une autre carte (p. 12), supprimer quelques images (p. 32), ou changer le format d'image (p. 22). |
| | "000" clignote sur le compteur de vues | La carte mémoire est pleine et ne peut plus enregistrer d'image. | Charger une autre carte (p. 12), supprimer quelques images (p. 32). |
| | | Il n'y a pas de carte mémoire dans l'appareil. | Charger une carte (p. 12). |
| Les photos ne sont pas nettes | Le témoin vert de mise au point clignote | Le sujet est trop proche | Cadrer de manière à ce que le sujet soit dans la plage de mise au point autofocus (p. 14) ou utiliser le mode macro (p. 18). |
| | | Une situation particulière empêche la mise au point autofocus (p.15). | Utiliser la mémorisation du point et faire le point sur un autre sujet situé à même distance que le premier (p. 15). |
| | Les photos ont été prises en intérieur sans flash. | Les vitesses lentes induisent du flou de bougé lorsque l'appareil est tenu à main levée. | Utiliser un trépied ou le flash (p. 19). |

| Problème | Cause | Solution |
|--|---|---|
| Les photos au flash sont trop sombres. | Le sujet est en dehors de la portée du flash (p. 19). | Se rapprocher du sujet ou sélectionner le mode flash annulé ou le programme Paysage (p. 18). |
| En photo extérieur de nuit, il y a de la diffusion autour des sources d'éclairage. | La lentille de l'objectif est sale. | Utiliser un chiffon "spécial optiques" ou un chiffon doux, sec et propre pour nettoyer la lentille (p. 52). |

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, le mettre hors tension puis retirer et réinstaller les piles ou débrancher et rebrancher l'adaptateur secteur. Toujours mettre l'appareil hors tension à partir du sélecteur de mode. sinon il y a risque de détérioration de la carte mémoire et de remise à 0 de tous les réglages de l'appareil.



Ces diodes (LED) témoins peuvent indiquer l'état de l'appareil. Elles peuvent être accompagnées d'un signal sonore.

| DEL | État | signal audio | |
|-----|--------------|--------------|--|
| | clignote | Non | AF non fonctionnel. Une situation particulière empêche l'appareil de faire la mise au point (p. 15) ou le sujet est en dehors de la plage de mise au point : 0.8m – ∞. |
| | allumée fixe | Non | La mise au point est mémorisée (p. 15). Il est possible de déclencher. |
| | clignote | Oui | Erreur système. "Err" est affiché sur l'écran de contrôle. Éteindre et rallumer l'appareil pour le réinitialiser. |
| | clignote | Non | Indicateur de risque de flou de bougé (p. 20) Faible lumière ambiante. |
| | fixe | Non | Flash en cours de charge. |
| | clignote | Oui | Carte mémoire pleine, endommagée, non formatée ou protégée (p. 7). Pas de carte mémoire dans l'appareil. |
| | clignote | Non | AF non fonctionnel. et risque de flou de bougé. |
| | fixe | Non | Écriture de données vers la carte mémoire en cours. |

ENTRETIEN ET RANGEMENT

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Ne pas soumettre l'appareil aux chocs.
- Le mettre hors tension pour le transporter.
- Cet appareil n'est ni étanche, ni tous temps. Le chargement de la carte mémoire ou la mise en place des piles avec les mains mouillées peut l'endommager.
- À la plage ou au bord de l'eau, ne pas l'exposer au sable et à l'eau. Ces éléments ainsi que la poussière peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil exposé directement au soleil. Ne pas diriger l'objectif vers le soleil, cela pourrait détériorer le capteur CCD.

NETTOYAGE

- Si l'appareil ou l'objectif sont sales, les essuyer doucement avec un chiffon doux, sec et propre. S'il ont été en contact avec du sable, souffler doucement les grains : ne pas frotter, cela pourrait rayer les surfaces.
- Pour nettoyer la lentille de l'objectif, souffler d'abord les grains de poussière puis si nécessaire, humidifier légèrement un chiffon doux avec un peu de liquide de nettoyage pour optiques puis essuyer doucement la lentille.
- Ne jamais utiliser de solvants organiques.
- Ne jamais toucher la lentille avec les doigts.

RANGEMENT

- Ranger l'appareil dans un endroit frais, sec et bien aéré, à l'abri de la poussière et d'éventuels émanations de produits chimiques. Pour une longue période d'inutilisation, ranger l'appareil dans un sac hermétique avec un sachet d'agent dessicant.
- Retirer les piles et la carte mémoire de l'appareil lorsqu'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- Ne pas ranger l'appareil à proximité de boules de naphthaline ou de produit anti-mites.
- Lors d'une longue période de rangement, effectuer régulièrement quelques manipulations de l'appareil. Lors de sa réutilisation, vérifier au préalable son bon fonctionnement.

TEMPÉRATURES ET CONDITIONS D'UTILISATION

- Cet appareil a été conçu pour fonctionner à des températures comprises entre 5° et 40°C.
- Ne jamais laisser l'appareil exposé à de fortes températures comme à l'intérieur d'une voiture exposée au soleil par exemple, ou à une forte humidité
- Lorsque l'appareil doit passer d'un extérieur froid et humide à une pièce chauffée, le placer dans un sac en plastique étanche afin d'éviter la formation de condensation sur les lentilles de l'objectif. Attendre qu'il reprenne la température de la pièce avant de le sortir du sac.

ENTRETIEN DE L'ÉCRAN ACL

- Bien que l'écran ACL ait été fabriqué avec la plus grande précision, il peut arriver qu'il présente un point blanc.
- Ne pas appuyer sur la surface de l'écran, cela pourrait l'endommager.
- Dans un environnement froid, l'écran peut apparaître temporairement sombre. L'apparence normale revient lorsque l'appareil retrouve une température normale.
- L'écran peut avoir des réactions lentes par faibles températures ou devenir noir par fortes températures. L'apparence normale revient lorsque l'appareil retrouve une température normale.
- Si des traces de doigts sont visibles sur l'écran, les essuyer doucement avec un chiffon doux, propre et sec.

PILES

- L'autonomie des piles diminue avec la température. En environnement froid, il est recommandé de les conserver à part, dans un endroit chaud comme la poche intérieure d'une veste, par exemple. Des piles affaiblies par le froid peuvent retrouver une partie de leur potentiel après avoir été réchauffées. Les accus Ni-MH sont moins sensibles au froid, leur utilisation est donc recommandée lorsqu'il fait froid.
- Retirer les piles de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période. Des piles qui couleraient dans le compartiment piles pourraient endommager l'appareil.
- Occasionnellement, avec des piles alcalines, le témoin d'état des piles peut afficher une information erronée et indiquer des piles usées alors qu'elles sont neuves. Continuer à utiliser l'appareil normalement, l'indicateur de piles usées disparaîtra.

- Si les piles ont été complètement déchargées dans l'appareil, ne pas les y remettre, même si elles semblent avoir retrouvé une partie de leur potentiel. Elles provoqueraient un dysfonctionnement de l'appareil

AVANT UN ÉVÉNEMENT IMPORTANT OU UN VOYAGE

- Vérifier le fonctionnement de l'appareil, faire quelques photos d'essai et prévoir des piles de remplacement.
- Minolta ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de la perte de photos par suite du mauvais fonctionnement de l'appareil.

COPYRIGHT

- Les émissions TV, les films, les vidéos, les photographies et tous autres supports d'images sont soumis à la législation sur les droits d'auteur. Des enregistrements, copies ou reproductions non autorisées sont contraires aux lois en vigueur. Les prises de vues de spectacles et de manifestations diverses sont généralement interdites sans l'autorisation de leurs organisateurs.

QUESTIONS ET SAV

- Si vous avez des questions au sujet de cet appareil, contactez votre revendeur ou le SAV Minolta.
- Avant d'envoyer l'appareil pour réparation, contacter votre revendeur ou le SAV Minolta.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|---------------------------------|--|
| Capteur CCD : | Capteur CCD couleurs primaires 1/2.7-type interligne avec un total de 2,1 millions de pixels. |
| Nombre de pixels effectif : | 2 millions de pixels (1600x1200 pixels) |
| Sensibilité (ISO) : | Équivalente à 100 ISO. |
| Ratio de format : | 4/3 |
| Construction optique : | 7 éléments en 6 groupes incluant 2 éléments à double surface asphérique. |
| Ouvertures: | f/2,8 – 5.6 (position grand-angle), f/4.6 – 9.2 (position téléobjectif) |
| Focales : | 5,4 – 16,2 mm (équivalent 24 x 36 : 35 – 105 mm) |
| Mise au point : | De 0,80 m à l'infini 0.25 – 0.8 m en mode macro |
| Système autofocus: | Video AF |
| Obturbateur : | Obturbateur électronique CCD + obturbateur mécanique |
| Vitesses : | 1/2000 à 2 sec |
| Recyclage du flash intégré : | 7 sec. (environ) |
| Visueur : | Visueur-zoom optique, à image réelle. |
| Écran LCD: | 1,5 pouces couleurs, TFT basse température |
| Support d'enregistrement: | Cartes mémoire SD et MultiMedia |
| Formats de fichiers : | Exif 2.1 (JPEG), vidéo JPEG (avi). DCF 1.0 et compatibles DPOF |
| Langues des menus : | Japonais, Anglais, Français, Allemand |
| Piles: | Une pile lithium CR-V3 ou 2 piles alcalines AA ou accus Ni-MH équivalents |
| Autonomie des piles (Enreg.) : | Nombre approximatif d'images enregistrables: 400 vues Selon les tests aux normes Minolta : pile lithium CR-V3, écran ACL sous tension, format d'image F, pas de Lecture instantanée et utilisation du flash pour 50% des vues. |
| Autonomie des piles (Lecture):. | Durée de lecture en continu : environ 250 min. Selon les tests aux normes Minolta : pile lithium CR-V3. |
| Alimentation externe : | Adaptateur secteur (AC-3) en option |
| Dimensions: | 101.5 (L) X 61.5 (H) X 40.0 (l) mm (parties saillantes exclues) |
| Poids : | Environ 170g (sans piles ni carte mémoire) |

Caractéristiques basées sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression et sujettes à modifications sans préavis.

Document non contractuel.

Les labels suivants peuvent être trouvés sur l'appareil :



Ce label certifie que cet appareil est conforme aux règlements du Japon.



Ce label certifie que cet appareil est conforme aux règlements de l'Union Européenne pour ce qui concerne les interférences causées aux équipement électriques. CE signifie Conformité Européenne.

Digital Camera: DiMAGE E203



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Cet appareil est conforme à l'article 15 des normes FCC. Son utilisation est liée aux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas émettre d'interférences, (2) il doit accepter de recevoir des interférences, y compris certaines pouvant perturber son fonctionnement.

Testé par Minolta Corporation
101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Ne pas retirer les noyaux de ferrite scellés sur les câbles

Apple, le logo Apple, Macintosh, Power Macintosh, Mac OS, et le logo Mac OS sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Le nom officiel de Windows® est Microsoft Windows Operating System. Pentium est une marque déposée de Intel Corporation. PhotoImpression est une marque déposée de ArcSoft, Inc. Power PC est une marque déposée de the International Business Machines Corporation. QuickTime est une marque déposée de utilisée sous licence. Le logo SD est une marque déposée. Toutes les autres marques sont déposées et sont la propriété respective de leurs sociétés.

© 2001 Minolta Co., Ltd. under the Berne Convention
and the Universal Copyright Convention.

9224-2774-13 H-A107